

EJERCICIO 133

Familias de palabras

Vida (raíces *vid, viv, vit*).

1 Nombre que se da á las personas que quedan vivas después de una catástrofe. 2 Adjetivo que se aplica á lo perteneciente á la vida. 3 Otro que conviene á lo que dura toda la vida, p. ej. : una pensión, un cargo. 4 Calificativo que se da á las plantas que duran más de dos años y conservan siempre su vigor y lozanía. 5 Disección de animales vivos con el fin de hacer estudios fisiológicos ó patológicos. 6 Nombre de la casa, morada ó habitación de una persona. 7 Adjetivo que designa á los animales que paren vivos los hijos, á diferencia de los ovíparos. 8 Calificativo que se da al muchacho travieso, alegre y vivo de genio. 9 Lugar destinado á la cría de aves ó peces. 10 Provisiones de boca de un ejército, de una familia, de una persona. 11 Verbo que significa *dar vida*. 12 Nombre despectivo con que se designa al baladrón, al que se jacta de valentías y atrocidades.

1 Sobreviviente ó superviviente. 2 Vital. 3 Vitalicio. 4 Vivaz. 5 Vivisección. 6 Vivienda. 7 Vivíparo. 8 Vivaracho. 9—Vivero. 10 Víveres. 11 Vivificar. 12 Perdonavidas.

EJERCICIO 134

Familias de palabras

Uso (raíces *us, ut*).

1 Poner en uso una cosa. 2 Calificativo que se da á todo lo que tiene uso, á lo que sirve para algo.—3 Nombre de cualquier herramienta ó instrumento de cocina, de mesa, de un oficio. 4 Persona que tiene derecho de gozar de los productos de una propiedad que

no le pertenece. 5 Ganancia excesiva en un préstamo. 6 Persona que presta con usura. 7 Persona que se arroga una dignidad ó un puesto, usando de ellos como si los hubiera adquirido legítimamente. 8 Acción de usurpar. 9 Verbo que signifique adquirir la posesión de una cosa por haberla poseído sin oposición todo el tiempo establecido por derecho. 10 Calificativo que se da á lo que se usa frecuente ó comúnmente. 11 Un nombre equivalente á *moda*. 12 Uso excesivo, impropio, indebido ó inmoderado de una cosa.

1 Usar. 2 Útil. 3 Utensilio. 4 Usufructuario. 5 Usura.—
6 Usurero. 7 Usurpador. 8 Usurpación. 9 Usucapir. 10 Usual.
11 Usanza (á la usanza española). 12 Abuso.

NOTA.—El maestro puede proponer otras voces de esta misma familia, p. ej. : *abusivo, utilizar, utilidad, inútil, abusar, desusado, inusitado, usufructuar, usurario*.

EJERCICIO 135

Dictado

Hallábase Bolívar empeñado en ruda lid con los españoles, cuando advirtió con espanto que una columna enemiga trepaba por el cerro donde tenía el Libertador sus municiones de guerra. La guarnición era escasa, la defensa imposible : ya los españoles llegaban á la cima, cuando de improviso resonó una detonación formidable y volaron por los aires los asaltantes con los escombros del edificio. ¿Qué había sucedido? El oficial encargado de la custodia del polvorín le había pegado fuego, prefiriendo perecer con sus enemigos á entregarles el tesoro de que dependía la libertad del Nuevo Mundo. Aquel oficial se llamaba Ricaurte.

Explicar la puntuación del ejercicio. Familias de palabras : de *lid* (lidia, lidiar); *columna* (columnata, intercolumnio); *espanto* (espantable, espantadizo); *cerro* (cerril, cerrero, cerrejón); *guerra* (aguerrido,

guerrear, guerrera, guerrero, guerrilla, guerrillero); *volar, aire* (airear, airoso, desaire); *fuego, pólvora, tesoro* (tesorero, atesorar). Significado de las palabras *guarnición, formidable, detonación, custodia*. Análisis de las voces *Libertador, perecer, guarnición, asaltante*.

EJERCICIO 136

Raíces griegas

Muchas palabras castellanas, particularmente las pertenecientes á las ciencias y artes, son de origen griego. Importa, pues, conocer el valor de algunas raíces para comprender el significado de sus derivados y compuestos.

La partícula **a ó an**, es privativa, esto es, indica falta, carencia, como la preposición castellana *sin*. Es un prefijo, y por consiguiente se antepone á las raíces.

Hágase que los alumnos completen las frases del ejercicio con palabras formadas con dicha partícula y las raíces siguientes, advirtiendo que la numeración de las frases corresponde á la de las raíces :

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| 1 <i>Bissos</i> , fondo | 6 <i>Teos</i> , dios |
| 2 <i>Céfale</i> , cabeza | 7 <i>Tome</i> , cortadura, división |
| 3 <i>Croma</i> , color | 8 <i>Zoe</i> , vida |
| 4 <i>Homalla</i> , igualdad | 9 <i>Zime</i> , levadura |
| 5 <i>Patos</i> , emoción | 10 <i>Hema</i> , sangre |

1 Cualquiera profundidad grande que parece que no tiene fondo, se llama

2 Cuando un partido (secta, sociedad, etc.) no tiene jefe ó cabeza, se dice que está

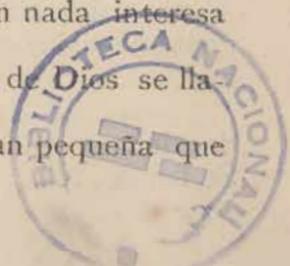
3 Se llama lente aquella al través de la cual se ven los objetos sin los bordes coloreados como se ven con un prisma.

4 Cualquier fenómeno que se aparta de las leyes comunes de la naturaleza, constituye una

5 El estado de un hombre á quien nada interesa ni conmueve, se denomina

6 Los que niegan la existencia de Dios se llaman

7 Un es una partícula tan pequeña que no admite división.



8 Los químicos dieron al gas nitrógeno el nombre de porque es impropio para la respiración ó la vida.

9 Pan es el que no tiene levadura.

10 Se llama el empobrecimiento de la sangre, y al que padece de dicha enfermedad.

1 Abismo. 2 Acéfalo. 3 Acromática. 4 Anomalía. 5 Apatía. 6 Ateos. 7 Átomo. 8 Ázoe. 9 Ázimo. 10 Anemia, anémico.

NOTA.—En esta clase de ejercicios debe el maestro hacer trabajar más la imaginación del alumno y ayudarle menos, pues como las frases corresponden numéricamente á las raíces, la formación de las palabras no ofrece mucha dificultad. Con este fin hemos copiado las raíces no con la ortografía original, sino con la que tienen en la composición castellana. Todos estos ejercicios han de ser escritos.

EJERCICIO 137

Raíces griegas

Combinar el prefijo **hipo** (*bajo ó debajo*) con las voces griegas siguientes :

1 *Teino*, tender

2 *Gaster*, vientre

3 *Ge*, tierra

4 *Condros*, cartilago costal ó de las costillas

5 *Crisis*, juicio

6 *Teque*, lugar de depósito

7 *Tesis*, acción de poner un principio, de admitir

8 *Moelios*, palanca

1 La recta tendida bajo el ángulo recto de un triángulo, ó sea el lado mayor se llama

2 Se denomina la parte inferior del vientre.

3 El subterráneo en que algunas naciones antiguas depositaban los muertos, sin quemarlos, se llama

4 es cada una de las dos cavidades situadas debajo de las costillas falsas ó cartilagos costales.— Se llama la enfermedad nerviosa que consiste en

creerse uno atacado de mil males sin tenerlos : se llama así, porque se creía equivocadamente que residía en los

5 Hombre es el que pretende pasar por lo que no es, es decir, ser juzgado bajo otro concepto.

6 Se llama la fianza que el deudor da al acreedor, garantía que consiste en una finca ó propiedad que responde del pago.

7 Una suposición, una cosa que se admite como posible para explicar otra, se denomina

8 es el punto de apoyo de una palanca.

1 Hipotenusa. 2 Hipogastrio. 3 Hipogeo. 4 Hipocondrio; hipocondría; hipocondrios. 5 Hipócrita. 6 Hipoteca. 7 Hipótesis. 8 Hipomoclio.

EJERCICIO 138

Raíces griegas

Combinar el prefijo **pan, panto** (todo) con las raíces siguientes :

1 *Acos*, remedio

2 *Craos*, fuerza

3 *Creas*, carne

4 *Dectos*, el que recibe

5 *Opta*, armas

6 *Orama*, vista

7 *Teos*, dios

8 *Grafo*, escribir, dibujar

9 *Metron*, medida

10 *Mimos*, imitador

11 *Doron*, regalo

12 *Opos*, ojo, vista

1 Un remedio al que se atribuye la virtud de curar muchas enfermedades, se llama una

2 Se da el nombre de á los combates en que los atletas griegos y romanos empleaban todas sus fuerzas, toda clase de medios para derribar al contrario.

3 El cuerpo carnoso ó glanduloso donde se forma un jugo que ayuda á la digestión y que se vierte en el intestino duodeno, se denomina el

4 Las son la recopilación de las obras de derecho de los antiguos jurisconsultos.

5 Se da el nombre de á una colección de armas que por adorno se coloca en una habitación.

6 Un paisaje de horizonte dilatado, que se contempla desde una altura y que se puede abarcar por completo es un

7 es el sistema de los que creen que la totalidad del universo es Dios. Los romanos dieron el nombre de á un templo construído en honor de todos los dioses.

8 El es un instrumento que sirve para copiar dibujos ó planos, en proporciones matemáticas.

9 Con el se miden ángulos, longitudes, alturas y distancias.

10 Se llama una representación en que los actores no hablan, y lo expresan todo con gestos, ademanes y movimientos.

11 La mitología griega dió el nombre de á una mujer á quien se suponía dueña de una caja que encerraba todos los dones, buenos y malos.

12 Se califica de al edificio construído de modo que desde un solo punto se pueda ver toda su parte interior.

1 Panacea. 2 Pancracios. 3 Páncreas. 4 Pandectas. 5—Panoplia. 6 Panorama. 7 Panteísmo; panteón. 8 Pantógrafo. 9—Pantómetro. 10 Pantomima. 11 Pandora. 12 Panóptico.

EJERCICIO 139

Raíces griegas

Combinar el prefijo **epi** (sobre) con las voces siguientes :

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1 <i>Demos</i> , pueblo — | 8 <i>Gramma</i> , escrito |
| 2 <i>Lepsis</i> , ataque | 9 <i>Tálamo</i> , tálamo, lecho nupcial |
| 3 <i>Logos</i> , discurso, obra — | 10 <i>Nike</i> , victoria |
| 4 <i>Tafos</i> , sepulcro | 11 <i>Gáster</i> , vientre |
| 5 <i>Temí</i> , colocar | 12 <i>Tome</i> , acción de cortar |
| 6 <i>Grafo</i> , escribir — | 13 <i>Glossa, glotta</i> , lengua |
| 7 <i>Derma</i> , piel | 14 <i>Zoon</i> , animal |

1 es la enfermedad que aflige á un pueblo durante algún tiempo, atacando á muchas personas.

2 La enfermedad que se manifiesta con ataques convulsivos, con pérdida del sentido se llama

3 El de la novela es el último capítulo en que se cuenta el fin de los personajes principales.

4 El de Franklin es : "arrancó el rayo á los cielos y el cetro á los tiranos."

5 Se llama el adjetivo que califica á un sustantivo, porque parece colocado sobre él.

6 El de un capítulo, es el resumen que se pone al principio para indicar su contenido.

7 La membrana exterior que cubre el cutis recibe el nombre

8 antes significaba inscripción; hoy es una poesía breve y satírica ó festiva.

9 La composición poética en que se celebra una boda, es un

10 El himno en que se canta una victoria, es un

11 Se llama la región superior del vientre, desde el pecho hasta el ombligo.

12 El compendio ó resumen de una obra grande se llama porque parece que se hubiera cortado lo más saliente, lo principal, para formar lo.

13 El cartilago sujeto á la parte posterior de la lengua y que tapa la glotis, se denomina la

14 Una epidemia entre animales recibe el nombre de

1 Epidemia. 2 Epilepsia. 3 Epílogo. 4 Epitafio. 5 Epíteto. 6 Epígrafe. 7 La epidermis. 8 Epigrama. 9 Epitalamio.—
10 Epinicio. 11 Epigastrio. 12 Epítome. 13 Epiglotis. 14 Epizootia.

EJERCICIO 140

Raíces griegas

Combinar el prefijo **autos** (el mismo, uno mismo) con las raíces que siguen :

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1 <i>Cton</i> , tierra | 6 <i>Cratos</i> , poder, dominio |
| 2 <i>Matos</i> , idea de moverse | 7 <i>Opsis</i> , acción de ver |
| 3 <i>Latreia</i> , adoración | 8 <i>Nomos</i> , ley |
| 4 <i>Grafo</i> , escribir | 9 <i>Bios</i> , vida |
| 5 <i>Entea</i> , objeto, mueble | 10 <i>Plasso</i> , formar |

Hágase que los alumnos hallen las palabras siguientes :

1 Calificativo que se da á los pueblos originarios de la comarca en que viven, que se creen hijos de la misma tierra.

2 Máquina que camina sin dirigirla, y por extensión persona estúpida y sin voluntad, que se deja guiar por otra.

3 La manía de considerarse uno mismo como ser superior, de adorarse á sí mismo.

4 Adjetivo que se aplica á un escrito (carta, firma, etc.) de puño y letra de su autor.

5 Calificativo que caracteriza á las cosas acreditadas de ciertas ó positivas, no falsificadas.

6 Nombre de la persona que por sí sola ejerce la autoridad suprema de un estado.

7 Examen anatómico de un cadáver para ver uno mismo dónde residía la enfermedad.

8 Independencia de que goza un pueblo cuando se dicta á sí propio las leyes.

9 Vida de una persona escrita por ella misma.

10 Operación quirúrgica que consiste en restaurar un tejido (piel, músculos) dañado de un cuerpo, con otro sano tomado del mismo individuo.

1 Autóctono. 2 Automata. 3 Autolatría. 4 Autógrafo. 5 Auténtico. 6 Un autócrata. 7 Autopsia. 8 Autonomía. 9 Autobiografía. 10 Autoplastia.

EJERCICIO 141

Ralces griegas

Combinar el prefijo **peri** (al rededor ó cerca) con las voces siguientes :

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------|
| 1 <i>Phasis</i> , locución, frase | 8 <i>Cardia</i> , corazón |
| 2 <i>Odos</i> , camino | 9 <i>Cranion</i> , cráneo |
| 3 <i>Patein</i> , andar | 10 <i>Fero</i> , llevar |
| 4 <i>Stilos</i> , columna | 11 <i>Carpos</i> , fruto |
| 5 <i>Teino</i> , tender | 12 <i>Ge</i> , tierra |
| 6 <i>Ploos</i> , navegación | 13 <i>Helios</i> , sol |
| 7 <i>Osteon</i> , hueso | 14 <i>Antos</i> , flor |

1 Un rodeo, una circunlocución para decir algo que no queremos designar con su propio nombre, es una

2 Ciertó número de años, meses, etc., en que una cosa vuelve al mismo estado ó paraje, v. gr. : el tiempo empleado por un astro para recorrer su órbita, es un

3 Se da el nombre de á los discípulos de Aristóteles, porque este filósofo griego explicaba paseándose alrededor de los jardines.

4 La galería de columnas que rodea un edificio, se llama

5 La membrana cerosa tendida por toda la cavidad del vientre, se llama ; y la inflamación de esta membrana es la enfermedad conocida con el nombre de

6 El de Hannón es el viaje que este cartaginés verificó alrededor del África.

7 La membrana que recubre los huesos se denomina el

8 La bolsa membranosa que envuelve el corazón es el ; y la inflamación del se llama

9 es la membrana fibrosa que cubre exteriormente los huesos del cráneo.

10 La curva llevada alrededor, el contorno de una figura, se llama la

11 Se da el nombre de á la telilla ó película que envuelve el fruto ó la semilla de ciertas plantas.

12 es el punto en que un planeta se halla más próximo á la tierra.

13 Se dice que un planeta está en su cuando se halla en el punto más inmediato al sol.

14 Linneo dió el nombre de á las dos envolturas de la flor, el cáliz y la corola.

1 Perífrasis. 2 Período. 3 Peripatéticos. 4 Peristilo. 5 Peritoneo; peritonitis. 6 Periplo. 7 Periostio. 8 Pericardio; pericardio; pericarditis. 9 Pericráneo. 10 Periferia. 11 Pericarpio. 12—Perigeo. 13 Perihelio. 14 Periantio.

EJERCICIO 142

Raíces griegas

Combinar el prefijo *día* (al través de, de un lado á otro) con las raíces que siguen :

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1 <i>Faino</i> , brillar | 8 <i>Orama</i> , espectáculo |
| 2 <i>Gonia</i> , ángulo | 9 <i>Tribo</i> , aplastar, despedazar |
| 3 <i>Metron</i> , medida | 10 <i>Quilos</i> , jugo |
| 4 <i>Ginosco</i> , conocer | 11 <i>Fareo</i> , llevar |
| 5 <i>Lego</i> , decir, hablar | 12 <i>Fragma</i> , vallado, tabique |
| 6 <i>Deo</i> , ligar, ceñir | 13 <i>Logos</i> , discurso, habla |
| 7 <i>Reo</i> , correr | 14 <i>Termos</i> , calor |

Hágase que los alumnos busquen las palabras siguientes :

1 Calificativo que se da á los cuerpos al través de los cuales pasa la luz (como el agua, el aceite, etc.)

2 Nombre de la recta que en un polígono va de un vértice á otro.

3 Recta que va de un punto á otro de la circunferencia, pasando por el centro.

4 Conjunto de signos que sirven para conocer una enfermedad, como si se adivinara al través del cuerpo.

5 Lenguaje particular que se habla en una comarca y que se aparta del idioma oficial de la nación.

6 Cinta que como insignia ceñía la cabeza de los reyes; y por extensión, corona.

7 Flujo de vientre, evacuaciones frecuentes.

8 Espectáculo óptico que consiste en la exposición de pinturas sobre lienzos verticales, de modo que los juegos de luz produzcan ilusión completa en el espectador.

9 Discurso ó escrito violento contra una persona, que parece que la aplasta ó despedaza.

10 Ungüento con que se hacen emplastos para ablandamiento y supuración de tumores.

11 Nombre médico del sudor ó transpiración, que indica el acto de llevar los humores al través de la piel. Nombre que se da á los sudoríficos, derivado de la palabra anterior.

12 Músculo plano, especie de tabique, que separa el tórax de la cavidad abdominal.

13 Conversación entre dos ó más, como si dijéramos de una parte á otra.

14 Calificativo que se aplica á todo cuerpo que deja pasar los rayos caloríficos, sin absorberlos, como el diáfano deja pasar los luminosos.

1 Diáfano. 2 Diagonal. 3 Diámetro. 4 El diagnóstico. 5 Dialecto. 6 Diadema. 7 Darrea. 8 El diorama. 9 Una diatriba. 10 Diaquilón. 11 Diaforesis; diaforéticos. 12 El diafragma. 13— Diálogo. 14 Diatérmano.

EJERCICIO 143

Raíces griegas

Combinar los preños **pen**te (cinco), **deca** (diez), **hecto** (ciento), **kilioi** (mi.) con las raíces que van á continuación :

- | | |
|---------------------------|--------------------------------------|
| 1 <i>Polis</i> , ciudad | 6 <i>Litra</i> , medida, litro |
| 2 <i>Teucos</i> , volumen | 7 <i>Meltron</i> , medida |
| 3 <i>Gonia</i> , ángulo | 8 <i>Bous</i> , buey |
| 4 <i>Gramme</i> , línea | 9 <i>Arca</i> (palabra castellana) |
| 5 <i>Silabe</i> , sílaba | 10 <i>Gramo</i> (palabra castellana) |

Los alumnos deben buscar las palabras siguientes :

1 Nombre que los antiguos daban á la provincia compuesta de cinco ciudades.

2 Parte de la Biblia que contiene los cinco libros atribuidos á Moisés.

3 Polígono que tiene cinco lados ó ángulos; el que tiene diez.

4 Renglón de cinco líneas paralelas, en que se escribe la música.

5 Verso de cinco sílabas; el de diez.

6 Medida de capacidad de diez litros; de ciento; de mil.

7 Unidad lineal de diez metros; de ciento; de mil.

8 Sacrificio de cien bueyes, ofrecido por los antiguos; por extensión, matanza de prisioneros ó de otros individuos sacrificados en gran número.

9 Medida superficial equivalente á cien áreas.

10 Peso de diez gramos; de ciento; de mil.

1 Pentápolis. 2 Pentateuco. 3 Pentágono; decágono. 4 El pentagrama. 5 Pentasílabo; decasílabo. 6 Decalítro; hectolítro; kilolítro. 7 Decámetro; hectómetro; kilómetro. 8 Una hecatombe. 9—Hectárea. 10 Decagramo; hectogramo; kilogramo.

EJERCICIO 144

Raíces griegas

El prefijo **ana** tiene varias significaciones : *segunda vez, aparte, atrás, arriba, entre, semejante.*

Combínesé este prefijo con las voces :

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1 <i>Tome</i> , corte, incisión | 6 <i>Titemi</i> , colocar |
| 2 <i>Corein</i> , retirarse | 7 <i>Baptizo</i> , sumergir en el agua |
| 3 <i>Gramma</i> , letra | 8 <i>Cronos</i> , tiempo |
| 4 <i>Logos</i> , relación, discurso | 9 <i>Euris</i> , ancho, dilatado |
| 5 <i>Lio</i> , disolver, desatar | 10 <i>Cardia</i> , corazón |

1 es la ciencia que estudia separadamente los órganos del cuerpo, las partes que lo componen.

2 Un es el que vive en lugar solitario, retirado del trato humano y entregado á la penitencia.

3 El de *Adán* es *nada*; el de *Eva*, *ave*. Los se hacen trastornando el orden de las letras.

4 Cuando entre dos cosas hay relación de semejanza, se dice que guardan También se da el nombre de á una parte de la gramática.

5 La descomposición de un todo en sus partes, el estudio de cada una de las palabras de un período, se llama

6 Un es lo mismo que una excomunión, esto es, el poner á uno fuera del gremio de los fieles.

7 Los herejes que no creen válido el bautismo antes de la edad de la razón y que el niño que lo ha recibido debe bautizarse otra vez cuando hombre, forman la secta de los

8 Decir que Cristóbal Colón vivió en el siglo XVIII sería un

9 Un es un tumor sanguíneo que se forma por dilatación de las tunicas de una arteria. Su ruptura ocasiona la muerte instantáneamente.

10 El es un árbol de la India cuyo fruto tiene forma acorazonada.

1 Anatomía. 2 Anacoreta. 3 Anagrama; anagramas. 4 Analogía. 5 Análisis. 6 Anatema. 7 Anabaptistas. 8 Anacronismo.—
9 Aneurisma. 10 Anacardo.

EJERCICIO 145

Raíces griegas

Añadir el sufijo **logos** ó **logía** (tratado, discurso) á las voces que siguen :

1 *Zoon*, animal

3 *Ge*, tierra

2 *Entomon*, insecto

4 *Mitos*, fábula

5 <i>Necros</i> , muerto	13 <i>Meteoros</i> , meteoro
6 <i>Fisis</i> , naturaleza	14 <i>Patos</i> , enfermedad
7 <i>Psique</i> , alma	15 <i>Monos</i> , único, uno solo
8 <i>Palaios</i> , antiguo	16 <i>Deca</i> , diez
9 <i>Teos</i> , dios	17 <i>Osteon</i> , hueso
10 <i>Tecne</i> , arte	18 <i>Bios</i> , vida
11 <i>Mártir</i> , testigo	19 <i>Aster</i> , estrella
12 <i>Anfibolos</i> , ambiguo	20 <i>Ornis</i> , pájaro

Los alumnos deben buscar los nombres siguientes :

1 Parte de la historia natural que trata de los animales (*zoología*).

2 Parte de la zoología que estudia los insectos (*entomología*).

3 Ciencia que estudia la corteza terrestre y su formación (*geología*).

4 Conjunto de fábulas acerca de los dioses de la gentilidad (*mitología*).

5 Noticia ó biografía de una persona muerta recientemente (*necrología*).

6 Ciencia que estudia las funciones naturales de los seres orgánicos (nutrición, movimiento, etcétera) (*fisiología*).

7 Parte de la filosofía que estudia las funciones y facultades del espíritu (*psicología*).

8 Tratado de los seres orgánicos que existieron en épocas remotas (*paleontología*). (1)

9 Ciencia que trata de Dios.

10 Tratado de los términos técnicos ó palabras usadas en las artes (*tecnología*).

11 Libro ó catálogo de los mártires (*el martirologio*).

12 Expresión ó frase defectuosa, de forma ambigua, esto es, que por su mala construcción puede interpretarse de dos maneras (una *anfibiaología*).

13 Ciencia que estudia los meteoros.

(1) Paleontología se compone en rigor de tres voces: *palaios* (antiguo), *onta* (seres) y *logos*.

14 Parte de la medicina que trata del estudio de las enfermedades (*patología*).

15 Obra dramática corta en que habla un solo personaje (*monólogo*).

16 Conjunto de los diez mandamientos dados por Moisés.

17 Parte de la anatomía que trata de los huesos (*osteología*).

18 Ciencia que trata de la investigación de las leyes de la vida (*biología*).

19 Hombre que en la Edad Media pretendía pronosticar los sucesos ó el fin de una persona por la situación y aspecto de los astros (*astrólogo*).

20 Parte de la historia natural que trata de las aves (*ornitología*).

EJERCICIO 146

Raíces griegas

Combinar el sufijo **grafo** ó **grafía** (escribir, dibujar, grabar, describir) con las raíces siguientes :

1 *Fos*, *fotos*, luz

2 *Litos*, piedra

3 *Hidro*, agua

4 *Fonc*, voz

5 *Tele*, lejos

6 *Calos*, bello

7 *Oros*, monte

8 *Pulaios*, antiguo

9 *Taquis*, pronto, veloz

10 *Tipos*, tipo, carácter

11 *Topos*, lugar

12 *Bios*, vida.

13 *Seismos*, sacudimiento

14 *Selene*, la luna

15 *Carta* (voz castellana), mapa

16 *Fiton*, vegetal

1 El arte de reproducir imágenes por medio de la luz se llama

2 es el arte de grabar en *piedra* un dibujo para reproducirlo en periódicos ó libros; la aplicación de la fotografía á la litografía, se llama

3 La descripción de los mares y ríos recibe el nombre de

4 Édison inventó el , aparato que reproduce la *voz* humana.

5 El transmite las noticias con rapidez asombrosa.

6 El arte de escribir con letra *bonita* se llama

7 es la descripción de las *montañas* de un país.

8 El arte de leer ó interpretar la escritura ó los signos de los libros y monumentos *antiguos* se llama

9 El arte de escribir tan de *prisa* como se habla, valiéndose de ciertos signos abreviados, se llama

10 El arte de imprimir se denomina

11 es el arte de medir y delinear en un plano un terreno ó *lugar* de no grande extensión.

12 La historia de la *vida* de una persona se llama ; el que escribe la vida de uno ó de varios individuos es su

13 Para señalar la dirección y duración de las oscilaciones de un terremoto se emplea el aparato llamado

14 Se llama la descripción de la *luna*.

15 es el arte de trazar y dibujar mapas.

16 La parte de la botánica que se ocupa en describir las plantas se llama

1 Fotografía. 2 Litografía; fotolitografía. 3 Hidrografía. 4—Fonógrafo. 5 Telégrafo. 6 Caligrafía. 7 Orografía. 8 Paleografía. 9 Taquigrafía. 10 Tipografía. 11 Topografía. 12 Biografía; biógrafo. 13 Seismógrafo. 14 Selenografía. 15 Cartografía. 16 Fitografía.

EJERCICIO 147

Raíces griegas

Combinar el sufijo **algos, algia** (dolor) con las raíces siguientes :

- | | |
|---------------------------|--------------------------------------|
| 1 <i>Céfale</i> , cabeza | 4 <i>Neuron</i> , nervio |
| 2 <i>Gáster</i> , vientre | 5 <i>Odous, odontos</i> , diente |
| 3 <i>Cardia</i> , corazón | 6 <i>Nostos</i> , vuelta á la patria |

Combinar el sufijo **fago** (comer) con las voces que siguen :

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 7 <i>Antropos</i> , hombre | 9 <i>Ictis</i> , pez |
| 8 <i>Sarcos</i> , carne | 10 <i>Oiso</i> , llevar |

- 1 En lugar de *dolor de cabeza* se puede decir
- 2 equivale á *dolor de estómago*.
- 3 El dolor agudo que oprime el *corazón* se llama
- 4 Se denomina el dolor de *nervios*.
- 5 La proviene casi siempre de haberse cariado algún *diente*.
- 6 Se llama la pena que uno siente cuando está *ausente de la patria*, lo que vulgarmente se llama *mal de patria*.
- 7 Pueblos son los que se alimentan de *carne humana*.
- 8 Se dió el nombre de á los sepulcros porque parece que devoran la *carne*.
- 9 Los esquimales son esto es, se alimentan esencialmente de *peces*.
- 10 El tubo ó conducto que *lleva* los alimentos de la faringe al estómago, se llama

1 Cefalalgia. 2 Gastralgia. 3 Cardialgia. 4 Neuralgia. 5 Odontalgia. 6 Nostalgia. 7 Antropófagos. 8 Sarcófagos. 9 Ictiófagos. 10 Esófago.

EJERCICIO 148

Raíces griegas

Combinar el prefijo **hidro** (agua) con estas raíces :

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1 <i>Fobos</i> , horror | 4 <i>Mancia</i> , adivinación |
| 2 <i>Céfale</i> , cabeza | 5 <i>Terapeuo</i> , curar |
| 3 <i>Aulos</i> , caño, tubo | 6 <i>Ops</i> , aspecto, vista |

Anteponer el prefijo **hipos** (caballo) á las palabras que siguen

- | | |
|--|---------------------------------|
| 7 <i>Potamos</i> , río | 10 <i>Manía</i> , manía, locura |
| 8 <i>Grifon</i> , grifo, animal mitológico | 11 <i>Campos</i> , pez grande |
| 9 <i>Dromos</i> , carrera | 12 <i>Crene</i> , fuente |

Hágase que los alumnos respondan á estas preguntas :

1 ¿Qué otro nombre se da al mal de los perros llamado *rabia*?

2 ¿Y á la hidropesía de la cabeza, como la que se advierte en algunos recién nacidos?

3 ¿Cómo se llama el arte de conducir y elevar las aguas para el servicio de las ciudades, fábricas, etc?

4 ¿Y la adivinación que hacen algunos charlatanes observando el agua?

5 ¿Qué nombre se da al procedimiento médico que consiste en curar las enfermedades por medio del agua?

6 ¿Y á la enfermedad que se manifiesta por hinchazón del cuerpo y que proviene del derrame ó acumulación anormal del humor ceroso?

7 ¿Qué nombre se da á un cuadrúpedo muy grande, indígena del África, que vive casi siempre en los ríos?

8 ¿Cómo se llama el monstruo fabuloso con cabeza y alas de *grifo* y cuerpo de caballo, que según las fábulas de la edad media sirvió á Astolfo para ir á la luna?

9 ¿El lugar destinado para las *carreras* de caballos?

10 ¿La *manía* que consiste en aficionarse extremadamente á los caballos?

11 ¿Qué otro nombre se da al pez conocido con el nombre de *caballo marino*?

12 ¿Cómo se llamaba la fuente consagrada á las Musas y que según la mitología griega hizo brotar de una patada el caballo Pegaso?

1 Hidrofobia. 2 Hidrocéfalo. 3 Hidráulica. 4 Hidromancia. 5 Hidroterapia ó hidropatía. 6 Hidropesía. 7 Hipopótamo.— 8 Hipogrifo. 9 Hipódromo ó hipodromo. 10 Hipomanía. 11 Hipocampo. 12 Hipocrene.

EJERCICIO 149

Raíces griegas

Hágase que los alumnos combinen las raíces siguientes, entre sí, para formar las palabras que deben suplirse en el dictado que está á continuación :

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------|
| 1 <i>Aer</i> , aire | 8 <i>Scopeo</i> , ver |
| 2 <i>Nautes</i> , navegante | 9 <i>Micros</i> , pequeño |
| 3 <i>Litos</i> , piedra | 10 <i>Stereos</i> , sólido |
| 4 <i>Pir</i> , <i>piros</i> , fuego | 11 <i>Bios</i> , vida |
| 5 <i>Tecne</i> , arte | 12 <i>Macros</i> , largo |
| 6 <i>Metron</i> , medida | 13 <i>Monos</i> , uno solo |
| 7 <i>Tele</i> , lejos | 14 <i>Termos</i> , calor |

1 El que *navega* en un globo *aerostático* se llama

2 Los son *pedras* ó minerales que vienen del espacio á caer en la tierra.

3 La es el *arte* de los *fuegos* artificiales; el que los prepara se llama

4 El instrumento que *mide* la temperatura del *fuego* se llama

5 El sirve para *medir* la *condensación* ó *rarefacción* del *aire*.

6 Para *medir* la *temperatura* de un lugar se emplea el

7 El es un aparato que usan los artilleros para apreciar ó *medir* la distancia que hay á un punto *lejano*.

8 Para *ver* los objetos *lejanos*, como las estrellas, se emplea el

9 Se llama el instrumento que sirve para *medir* la longitud de cuerpos muy *pequeños*.

10 Con el se pueden *ver* cuerpos muy *pequeños*, como los animalillos que hay en una gota de agua.

11 El es un instrumento con dos lentes, en el cual se ponen *vistas* duplicadas que producen la ilusión de presentar como *sólidos* ó de bulto los objetos.

12 La parte de la geometría que trata de la *medida* de los *sólidos* se denomina

13 Los son animalillos microscópicos, de *corta vida*.

14 La es el arte de *vivir largo* tiempo.

15 Un monumento hecho de *una sola piedra* recibe el nombre de

16 Las fuentes de agua *caliente* se llaman fuentes

1 Aeronauta. 2 Aerolitos. 3 Pirotecnia; pirotécnico. 4 Pirómetro. 5 Aerómetro. 6 Termómetro. 7 Telémetro. 8 Telescopio. 9 Micrómetro. 10 Microscopio. 11 Estereoscopio. 12 Estereometría. 13 Microbios. 14 Macrobiótica. 15 Monolito. 16—Termales.

EJERCICIO 150

Raíces griegas (recapitulación)

Hágase que los alumnos analicen y definan las palabras siguientes, indicando con precisión el significado de sus elementos :

1 Geografía

2 Zoófito

3 Hipocentauro

4 Bibliomanía (*biblion*, libro)

5 Bibliografía

- | | |
|--|--|
| 6 Bibliómano | 31 Flebotomía (<i>flebs.</i>
vena) |
| 7 Biblioteca | 32 Piromancia |
| 8 Filántropo (<i>filos,</i>
amigo) | 33 Nigromancia |
| 9 Filantropía | 34 Monomaniaco |
| 10 Misántropo (<i>misos,</i>
odio) | 35 Trigonometría |
| 11 Afonía | 36 Pluviómetro (<i>pluvia,</i>
lluvia) |
| 12 Pentecágono | 37 Micronesia (<i>nesos,</i>
isla) |
| 13 Zootecnia | 38 Polinesia |
| 14 Zoolatría | 39 Microcéfalo |
| 15 Politeísmo | 40 Fósforo (<i>fero,</i>
llevar) |
| 16 Monoteísmo | 41 Fotómetro |
| 17 Termópilas (<i>pila,</i>
puerta) | 42 Fotofobia |
| 18 Cronología | 43 Litología |
| 19 Necrópolis | 44 Apogeo (<i>apo,</i> lejos) |
| 20 Cronómetro | 45 Programa |
| 21 Heliópolis | 46 Cacofonía (<i>cacos,</i>
malo) |
| 22 Paquidermo (<i>paquis,</i>
grueso) | 47 Eufonia (<i>eu,</i> bueno) |
| 23 Monarca | 48 Hidra |
| 24 Anarquía | 49 Hípico |
| 25 Isócrono (<i>isos,</i> igual) | 50 Cardíaco |
| 26 Isotérmico | 51 Macrocéfalo |
| 27 Anómalo | 52 Bucéfalo (<i>bous,</i> buey) |
| 28 Hemorragia (<i>ragē,</i>
corriente) | 53 Década |
| 29 Gástrico | 54 Dermografía |
| 30 Gastrónomo | 55 Entomófago |

NOTA.—Todas las raíces, exceptuando las que van entre paréntesis, se encuentran en ejercicios anteriores.

EJERCICIO 151

Homónimos

Homónimos (del griego *homos*, parecido, y *onima*, nombre) son términos tan semejantes en la forma, que se confunden en la escritura ó en la pronunciación; p. ej. : **cocer** (poner al fuego) y **coser** (juntar con hilo).

Son homónimos :

1 **Asta**, cuerno, palo de la bandera; **hasta**, preposición que indica término ó fin.

2 **Atajo**, senda que abrevia un camino; **hatajo**, multitud, porción.

3 **Tubo**, conducto, caño; **tuvo**, forma del verbo tener.

4 **Balido**, grito de la oveja ó de la cabra; **valido**, favorito ó privado de un rey.

5 **Grabar**, esculpir sobre una plancha; **gravar**, oprimir con un peso.

6 **Votar**, dar un voto ú opinión; **botar**, dar botes ó saltos.

7 **Basta**, femenino de *basto*, tosco, ordinario, sin pulir; **vasta**, femenino de *vasto*, dilatado.

8 **Echo**, del verbo *echar*; **hecho**, del verbo *hacer* (los hechos).

9 **Desecho**, desperdicio, cosa desechada por inútil; **deshecho**, del verbo *deshacer*.

10 **Deshojar**, arrancar las hojas; **desojar**, romper el ojo de una aguja.

El maestro escribirá en el encerado estos homónimos con el número respectivo, pero sin poner la significación; luégo dictará los ejemplos que siguen para que los alumnos busquen, en el mismo orden numérico, los términos correspondientes :

1 El de la bandera alcanzaba al techo.

2 Luis dijo un de disparates.

3 El fontanero que registrar ayer los de la cañería.

4 Al del rey le molestaba el de los carneros.

5 El Gobierno hace mal en al pueblo con impuestos. Se puede un dibujo en madera, en acero ó en cobre.

6 Los caballos y los electores

7 El vestido está hecho de una tela La llanura del mar es muy

8 Dice un refrán : á lo pecho. Siempre que recuerdo eso, me á llorar.

9 Demos á los mendigos los de nuestra ropa. El niño se ha las narices al caer.

10 La niña cada día una aguja, y su hermanita los libros.

EJERCICIO 152

Homónimos

1 **Herrar**, poner herraduras; **errar**, no acertar; andar vagando.
2 **Espiar**, observar con disimulo, vigilar; **expiar**, sufrir un castigo para borrar una falta.

3 **Hierro**, un metal; **yerro**, falta, desacierto, equivocación.

4 **Honda**, instrumento para lanzar piedras; **onda**, ola pequeña.

5 **Consejo**, advertencia, tribunal ó junta; **concejo**, municipio.

6 **Huso**, instrumento para hilar; **uso**, costumbre, empleo de una cosa.

7 **Revelar**, confiar un secreto, manifestar; **rebelarse**, sublevarse, insurreccionarse.

8 **Sabia**, femenino de *sabio*; **savia**, sangre ó jugo de las plantas.

9 **Tasa**, medida, precio fijo que se señala á las mercaderías; **taza**, escudilla ó vasija.

10 **Loza**, platos, vasijas de barro fino; **losa**, piedra plana labrada, lápida.

Díctense los ejemplos que siguen :

1 Conviene los bueyes para que no se despeen. El cazador disparó; pero el tiro.

2 El reo fué á su crimen á un presidio. La policía á los conspiradores.

3 Quien á mata, á muere. No hay hombre que no cometa algún

4 Los habitantes de las Baleares manejaban bien la Las horas pasan como las de un río.

5 Se reunió el de profesores. Los municipios ó son nombrados por el pueblo.

6 La anciana no deja un instante la rueca ni el

..... Hay que aprender el significado y el de las palabras.

7 Absalón se contra David. No debemos á nadie los secretos que nos confien.

8 La de las plantas tiene un movimiento ascendente y otro descendente.

9 Las autoridades pusieron á los comestibles. Un niño no debe tomar más de dos de café al día.

10 El epitafio grabado sobre la era muy sencillo. Se rompió toda la del comedor.

NOTA.—Para fijar mejor la ortografía de estas voces, debe el maestro hacer ejercicios con los derivados; p. ej.: *espía, expiación; herrumbre, herraje, erróneo, errante; hondero, ondear; consejero, concejal, concejil; revelación, rebelión, rebelde; tasar, tasación, tazón, tacita; enlozar, (hierro, plato enlozado), enlosar (cubrir con losas un piso); fusiforme, desusar.*

EJERCICIO 153

Homónimos

1 ¡ **Hola** ! voz que se emplea para llamar ó para expresar extrañeza; **ola**, elevación ó pliegue del mar.

2 **Sumo**, supremo, el más alto; **zumo**, líquido que brota al exprimir una cáscara ó fruta.

3 **Ciervo**, cuadrúpedo mucho más grande que el venado; **siervo**, esclavo.

4 **Masa**, mezcla de un líquido con una sustancia pulverizada; **maza**, arma antigua hecha de palo ferrado y con la cabeza gruesa.

5 **Rasa**, femenino de *raso*, liso, llano; **raza**, casta, variedad de la especie humana.

6 **Haya**, forma del verbo *haber*; **halla**, forma del verbo *hallar*.

7 **Ceso**, forma del verbo *cesar*; **seso**, juicio, prudencia.

8 **Poso**, heces, residuo ó sedimento de un líquido; **pozo**, hoyo para sacar agua.

9 **Caso**, suceso, acontecimiento, ocasión; **cazo**, vasija hemisférica con mango.

10 **Vaya**, inflexión del verbo *ir*; **valla**, estacada ó cerca.

..... ! ¿ conque V. no les tiene miedo á las embravecidas ?

- 2 El Pontífice es actualmente León XIII.
El del limón sirve para combatir enfermedades.
- 3 Las astas de los son muy grandes. La prensa obtuvo en Rusia la emancipación de los
- 4 La tiene poca levadura. Á Hércules le pintan armado de una ó clava.
- 5 Los individuos de la blanca se distinguen por su inteligencia.
- 6 El alumno no debe pasear mientras no aprendido sus lecciones. El que no busca no
- 7 Yo no de dar consejos á los niños para que procedan con en todas sus acciones.
- 8 En el vaso quedó solamente el del vino. Del que sabe mucho se dice que es un de ciencia.
- 9 En de que la leche no quepa en la taza, póngala V. en un
- 10 Yo no voy al campo, pero deseo que mi hermano Poner á una cosa, significa, en sentido figurado, poner obstáculo ó impedimento.

Significado de las voces *cerval* y *servil*; *cervatillo*, *servidumbre*; *amasar*, *masita*, *maceta*, *macero*; *arrasar*, *soldado raso*; *cesión*, *cesionario*, *sesudo*, *sesera*, *asesado*; *pozero*, *empozar*, *pozal*; *cazuela*, *cazoleta*, *casual*, *casualidad*, *vallado*, *circunvalar*.

EJERCICIO 154

Homónimos

- 1 **Huya**, forma del verbo *huir*; **hulla**, carbón de piedra.
- 2 **Rayo**, meteoro, línea de luz; **rallo**, hoja de metal con asperezas para desmenuzar el queso, el pan.
- 3 **Rayar**, trazar rayas; **rallar**, desmenuzar con el rallo, reducir á polvo.
- 4 **Cayó**, forma del verbo *caer*; **calló**, forma del verbo *callar*.
- 5 **Cepa**, parte del tronco de un árbol, que está dentro de tierra y unida á las raíces; **sepa**, forma del verbo *saber*.
- 6 **Bacante**, mujer que celebraba las fiestas de Baco; **vacante**,

adjetivo que se aplica al destino ó empleo que está sin proveer, sin persona que lo desempeñe.

7 **Hora**, división del tiempo; **ora**, forma del verbo *orar*, rezar.

8 **Balsa**, embarcación plana formada de maderos unidos; **valsa**, forma del verbo *valsar*, bailar el vals.

9 **Corso**, habitante de la isla de Córcega; **corzo**, cuadrúpedo montés parecido á la cabra.

1 En Inglaterra hay grandes minas de

2 Los solares ennegrecen las sales de plata.

3 El cocinero no sabe ni la nuez moscada. El estudiante sabe el papel.

4 El año pasado un aereolito en Madrid. El maestro castigó al niño porque la verdad.

5 Casi no hay agricultor francés que no cuidar las de las vides.

6 Se llama hoy á la mujer procaz que vive en orgías ó bacanales.

7 Una persona devota en todas las del día.

8 Los náufragos se salvaron en una La señorita muy bien.

9 Napoleón Bonaparte era, esto es, nació en Córcega. En los Alpes se cazan muchos

Escribir y explicar las palabras *hullero*, *rayado*, *rallado*, *rayano*, *descepar*, *bacanal*, *báquico*, *vacar*, *vacaciones*, *vacuo*, *horario*, *deshora*, *oración*, *oratorio*, *balsero*, *rebalsar*, *valsador*, *corcillo*.

EJERCICIO 155

Homónimos

1 **Callado**, silencio, sin hablar; **cayado**, bastón largo, corvo por la parte superior, usado por los pastores.

2 **Arroyo**, corriente de agua menor que un río; **arrollo**, forma del verbo *arrollar*.

3 **Sien**, cada uno de los lados de la frente; **cien**, adjetivo numeral.

4 **Cima**, parte más elevada de los montes, árboles, etc.; **simá**, cavidad profunda en la tierra.

5 **Rebosar**, salirse, derramarse un líquido por estar muy llena la vasija; **rebozar**, cubrir el rostro hasta los ojos con una capa ó manto.

6 **Mesa**, mueble, también apellido; **meza**, forma del verbo *mecer*.

7 **Vaso**, vasija, utensilio; **bazo**, órgano del cuerpo, situado en el hipocondrio izquierdo.

8 **Abrazar**, echar los brazos, estrechar entre ellos; **abrasar**, quemar.

9 **Brasa**, ascua, carbón encendido; **braza**, medida equivalente á dos varas.

10 **Insipiente**, ignorante, falta de ciencia; **incipiente**, que empieza, que comienza.

1 El báculo pastoral de los obispos tiene forma de

2 Yo los cigarrillos con dos dedos. Las aguas del son límpidas.

3 Una diadema de oro con diamantes ciñe las de la reina.

4 Á mis pies se abría una espantosa.

5 Salió el caballero muy en su capa.

6 Díle á la nodriza que no tanto al niño porque le marea.

7 Las fiebres intermitentes producen la hinchazón del ; también aumenta de volumen este órgano después de una carrera violenta.

8 Al y besar á mi hermano, advertí que su frente á causa de fuerte calentura.

9 El Pacífico tiene en algunos lugares cinco mil de profundidad.

10 El progreso de nuestra patria es , porque data de pocos años acá.

Escritura, definición y análisis de las voces: *arroyuelo, desarrollar, rollo, arrollador, centenar, centimo, cimera, encima, rebosante, trasvasar, vasar, vasija, envase, abrazo, abrazadera, abrasador, abrasamiento, brasero, insipiencia.*

EJERCICIO 156

Parónimos

Parónimos (del griego *para*, al lado, y *onima*, nombre) son términos muy parecidos en la forma, pero con ligeras diferencias en la pronunciación: así *actitud*, posición artística del cuerpo ó de una estatua, y *aptitud*, disposición ó capacidad, tienen gran semejanza y pueden llegar á confundirse en boca de gente poco ilustrada.

Son voces parónimas:

1 Las **acciones** ó correas de donde cuelgan los estribos de la montura, y las **acciones** ó hechos de una persona.

2 **Trastes**, tirillas paralelas de metal que en el mástil de la guitarra indican las notas; **trastos**, muebles y utensilios, sobre todo cuando ya no sirven.

3 **Posesión**, acto de poseer, propiedad, pertenencia; **posición**, colocación, puesto, punto fortificado.

4 **Accidente**, suceso eventual que interrumpe una cosa, contra-tiempo grave; **incidente**, lo que sobreviene en el trascurso de una cosa sin interrumpirla.

5 **Resumir**, compendiar, decir en pocas palabras lo explicado extensamente; **reasumir**, volver á tomar lo que antes se tenía y se había dejado.

6 **Revelar**, manifestar, descubrir; **relevar**, cambiar una centinela.

7 **Sangradera**, lanceta; **sangradura**, parte interior del brazo, opuesta al codo.

8 **Adaptar**, acomodar ó aplicar una cosa á otra; **adoptar**, pro-hijar, admitir y apropiarse una opinión, costumbre, etc.

9 **Preferir**, dar la preferencia; **proferir**, pronunciar, lanzar, decir, articular palabras.

10 **Vahido**, indisposición, desmayo ligero; **vagido**, gemido ó llanto del recién nacido.

11 **Violento**, atacado de viruelas; **virulento**, ponzoñoso, maligno.

1 ¿Qué significan las voces *acionero*, *accionista*, *accionar*?

2 ¿*Trastada*, *trastazo*, *trastear*, *dar al traste*?

3 ¿*Posesionarse*, *posesivo*, *disposición*?

4 En un viaje en ferrocarril ocurre una riña entre dos individuos, y luego un descarrilamiento ¿cuál es el *incidente* y cuál el *accidente*? ¿Qué diferencia hay entre *accidental* é *incidental*?

5 ¿Qué significa *reasumir el mando del ejército*?
 ¿Resumir un discurso? ¿Resumen? ¿Asumir la responsabilidad?

6 ¿Qué significan las voces *revelación, relevante, relevo*? ¿Qué son *relevantes* prendas?

8 ¿Qué es *adaptación, adaptable, adopción, adoptivo*?

9 Significado de las palabras *preferente, preferencia, proferir blasfemias*.

11 ¿Qué es el *virus*? ¿Y escrito *virulento*? ¿*Virulencia*?

NOTA.—En este ejercicio, como en los tres que siguen, debe el profesor dictar ejemplos semejantes á los de homónimos, para que los alumnos suplan el término omitido.

EJERCICIO 157

Parónimos

1 **Ampollar**, levantar ampollas ó vejigas; **empollar**, calentar el ave los huevos para sacar pollos.

2 **Anteojó**, instrumento óptico; **antojo**, capricho, deseo.

3 **Rebalsar**, detenerse el agua en un paraje, formando balsa; **rebasar**, pasar un buque más allá de un punto.

4 **Arcada**, serie de arcos de un puente; movimiento del estómago antes del vómito; **arqueada**, un pase del arco sobre las cuerdas del violín.

5 **De balde**, gratis, sin pagar; **en balde**, en vano, inútilmente.

6 **Rapar**, afeitar, cortar el pelo muy corto; **raspar**, racer ligeramente la superficie de una cosa.

7 **Arrear**, estimular las bestias para que caminen; **arriar**, bajar las velas ó banderas del buque.

8 **Perdiguero**, perro que caza perdices; **pertiguero**, empleado que en las catedrales asiste á los oficios con una pértiga plateada en la mano.

9 **Péndola**, pieza que regula el movimiento del reloj; **péndulo**, aparato de física.

10 **Óptimo**, muy bueno; **ópimo**, rico, fértil, abundante.

11 **Molleja**, estómago muscular de las aves; **mollera**, parte superior del casco de la cabeza.

12 **Arrollar**, envolver una cosa, hacerla un rollo; **arrullar**, adormecer el niño con arrullos.

Hágase que los alumnos definan y analicen estas palabras :

Ampolla, ampolleta, ampuloso, empolladura, antojadizo, antojera, antojarse, rapadura, al rape, raspadura, jarre!, arriero, arriería, arria, perdiz, perdigón, pértiga, pértigo, optimista, optimismo, arrollo.

EJERCICIO 158

Parónimos

1 **Azararse**, torcerse un asunto ó lance por un obstáculo imprevisto; **azorarse**, sobresaltarse.

2 **Calidad**, clase, conjunto de cualidades; **cualidad**, carácter, modo de ser.

3 **Matadero**, lugar donde se mata el ganado para el abasto público; **matanza**, mortandad hecha en una batalla.

4 **Machacar**, quebrantar, desmenuzar á golpes; **machucar**, estrujar, lastimar con un golpe.

5 **Imprudencia**, falta de prudencia; **impudencia**, falta de vergüenza.

6 **Carear**, confrontar, poner cara á cara dos personas; **cariarse**, picarse, padecer caries un diente ó hueso.

7 **Borde**, orilla ó extremo de una cosa; **bordo**, costado exterior del buque.

8 **Cimiento**, base, fundamento; **cimento ó cemento**, mezcla de cal y arcilla empleada en construcciones.

9 **Cesión**, el acto de ceder; **sesión**, junta ó reunión de un congreso, municipio, etc; **sección**, división, parte.

10 **Competer**, pertenecer, tocar, incumbir; **competir**, contender, rivalizar.

1 ¿Qué es *azararse* un negocio? ¿Qué es *azar*, *azaroso*, *azor*, *azoramiento*?

2 ¿Qué significa *persona de calidad*? ¿*Calificar*, *calificativo*, *incalificable*?

3 ¿Qué quiere decir *llevar al matadero un ejército*?

4 ¿Qué es *machaguera*, *machacar*, *machucarse un dedo*, *machucadura*?

5 Significado de las voces *prudente, prudencial, impúdico, púdico, impudente*.

6 ¿Qué es el *carco* de dos reos? ¿Qué significa el *caries*? ¿Qué cosas se *carían*?

7 Aceptación de las palabras *abordar, ir á bordo, abordaje, trasbordo*.

8 Derivados de *cimiento*, (*cimentar, cimentador*); de *cemento* (*cementar, cementación*).

9 Significado de las palabras *procesión, intercesión, intersección, vivisección, posesión*.

10 Derivados de *competet*, (*competente, competencia, incompetente*); de *competir*, (*competidor*). ¿Qué quiere decir *eso no me compete*? ¿Francia é Inglaterra *compiten en industria*?

EJERCICIO 159

Parónimos

1 **Henchir**, llenar, colmar; **hinchar**, inflamar, aumentar de volumen, llenar de aire.

2 **Flotar**, sostenerse en la superficie de un líquido, sin nadar; **frotar**, estregar, dar fricciones.

3 **Floreecer**, echar flores las plantas; **florear**, adornar con flores.

4 **Evadir**, evitar un daño, escapar, eludir una dificultad; **invadir**, entrar con fuerzas en territorio enemigo.

5 **Excursión**, paseo por varios sitios; **incursión**, correría para hacer daño en países enemigos.

6 **Consumar**, llevar á cabo por completo, terminar enteramente; **consumir**, destruir, gastar, extinguir.

7 **Afrontar**, arrostrar, hacer frente al enemigo; **afrentar**, hacer una afrenta ó agravio.

8 **Coro**, conjunto de personas que cantan; **corro**, grupo de gente que se forma en la calle ó en otro lugar para ver algo ó conversar.

9 **Diferencia**, diversidad, distinción, variedad; **deferencia**, adhesión al dictamen ajeno, por respeto á la persona que lo da.

10 **Especia**, condimento, aliño de la comida; **especie**, clase, suceso ó noticia.

11 **Desbastar**, quitar las partes bastas, pulir; **devastar**, destruir, asolar.

12 **Desecar** extraer la humedad; **disecar**, preparar animales muertos y plantas para conservarlos.

13 **Destornillar**, quitar ó aflojar los tornillos; **desternillarse**, romperse las ternillas, morir de risa.

14 **Destilar**, sacar la esencia de una cosa por medio del alambí que; **estilar**, usar, acostumbrar.

15 **Eminente**, alto, elevado, distinguido; **inminente**, que amenaza, que está para suceder.

16 **Erupción**, salida de la lava, explosión del volcán; **irrupción**, invasión.

Explicar el significado de las voces siguientes :

Hinchazón, estilo hinchado, henchimiento, flotación, frotación, flota, floreo, florescencia, evasión, invasión, excursionista, consumación, consunción, consumo, consumidor, afrenta, afrentoso, corrillo, orquesta coral, diferir, deferir, deferente, especiero, especial, especioso, especificar, desbasta un madero, devastación, el desbaste, desecación, disección, disector, destilador, destilación, estilo, ya ese traje no se estila, eminencia, inminencia, eruptivo.

EJERCICIO 160

Dictado

Antonio Fúcar, descendiente de una familia de tejedores de Ausburgo, era un opulento banquero que floreció en el siglo XVI. Enséñase aún en su ciudad natal la casa donde vivió, y especialmente el salón en que ofreció á Carlos V aquel espléndido banquete, á cuya conclusión quemó en la chimenea el recibo de un millón de florines que el emperador le había firmado para emprender su campaña contra Túnez. Habiendo manifestado no poca extrañeza el monarca á vista de tamaño desprendimiento, le dijo Fúcar : " Señor, quedo suficientemente pagado con el honor que acaba de dispensarme V. M. al dignarse poner los pies en mi casa."

Explicar la puntuación del ejercicio. Significado y análisis de las palabras :

Descendiente, opulento, opulencia, florecer, natal, chimenea, florín, campaña, desprendimiento. Diferencia

entre *ascendentes* y *ascendientes*, *descendentes* y *descendientes*. Familias de las palabras *tejer* (tejido, tejedor, textil, contextura, pretexto), *casa*, *honor*. Análisis de la palabra *tamaño* (lat. *tam magnus*, tan grande). ¿Á quiénes se da el tratamiento de *Majestad*? Otros tratamientos (*Alteza*, *Santidad*, *Eminencia*).

EJERCICIO 161

Homólogos

Términos **homólogos** son los que significan una misma cosa y pueden usarse indistintamente. Son homólogos:

1 Abadejo, bacalao. 2 Zorra, raposa. 3 Metamorfosis, transformación. 4 Beodo, borracho, ebrio. 5 Cerdo, cochino, marrano, puerco. 6 Alfabeto, abecedario. 7 Beso, ósculo. 8 Botica, farmacia. 9 Hermanos gemelos ó mellizos. 10 Antología, florilegio. 11—Gólgota, Calvario. 12 Tósigo, veneno. 13 Intoxicar, envenenar. 14 Antídoto, contraveneno. 15 Paraíso, edén. 16 Ancla, áncora. 17 Chicharra, cigarra. 18 Frazada, frezada, manta. 19 Atravesaño, travesaño.—20 Emético, vomitivo. 21 Ternero, becerro. 22 Perro, can. 23 Infierno, averno, bátrato. 24 Rocín, jamelgo, rocinante, cuartago, matalón. 25 Diablo, diante, demontre, demonio, dianche, Pateta, Patillas, Lucifer, Luzbel, Satán, Satanás.

Significado de las palabras *metamorfoscar*, *cerda*, *cerdoso*, *cochitril*, *porquerizo*, *emporcar*, *embriagar*, *beodez*, *alfabetear*, *farmacéutico*, *farmacopea*, *gemelos* de teatro, *atosigar*, *intoxicación*, *paradisíaco*, *anclar*, *anclaje*, *achicharrar*, *chicharrón*, *mantear*, *antiemético*, *becerril*, *perruno*, *canino*, *canalla*, *infernal*, *infernáculo*, *diabólico*, *demoniaco*, *satánico*.

NOTA.—El maestro escribirá en el encerado frases en que éntre uno de los homólogos á fin de que los alumnos lo sustituyan con otro ú otros.

EJERCICIO 162

Homólogos

1 Regaliz, orozuz. 2 Hierbabuena, menta. 3— El alambique, la alquitara. 4 Argentado, plateado. 5 Asustadizo, asombradizo. 6 Azotaina, zurra, vapuleo, tunda. 7 Baladrón, fanfarrón. 8 Bautizo, bateo. 9— Cuerno, asta. 10 Municipio, concejo. 11 Recipiente, receptáculo. 12 Gabán, sobretodo. 13 Inquina, ojeriza, tirria. 14 Extrañar, desterrar. 15 Inhumar, enterrar. 16 Exhumar, desenterrar. 17 Escorpión, alacrán. 18 Enjalbegar, blanquear, encalar. 19 Rimero, montón. 20 Cama, lecho. 21 Flebotomía, sangría.— 22 Volatín, funámbulo, acróbata, volatinero. 23 Anátoma, excomunión. 24 Lentes, espejuelos, quevedos, anteojos.

Explicar el significado de las palabras :

Alambicado, argentino, argentífero, azotina, zurriago, zurriagazo, baladronada, bautismo, baptisterio, astil, inhumación, jalbegue, antecama, volatines, acrobático, anatematizar, lenteja, lentejuela, espejismo.

EJERCICIO 163

Sinónimos

Términos **sinónimos** son los que expresan una misma idea, pero con diversas modificaciones. En algunos es tan leve la diferencia, que ordinariamente se emplean como equivalentes ú homólogos. Conviene, no obstante, mantener tal diferencia en obsequio de la precisión y riqueza del idioma.

Después de explicar detenidamente los sinónimos que siguen, el maestro los escribirá con el número correspondiente en el encerado, á fin de que en el dictado puedan los alumnos suplir los términos omitidos.

1 **Balanza, romana, báscula.** La *balanza* no es muy grande, tiene los brazos iguales, y platillos en los extremos; la *romana* es una

barra de brazos desiguales, con un gancho en el corto y un peso corre-dizo en el largo; la *báscula* tiene una plataforma donde se ponen fardos y hasta carros cargados.

2 **Ave, pájaro.** *Aves*, son volátiles grandes y pequeños; *pájaros*, sólo los pequeños.

3 **Pez, pescado.** *Pescados* son los peces comestibles, después de cogidos; por eso se dice *una libra de pescado*, y no de *pes*.

4 **Azafate, bandeja.** El *azafate* es una especie de canastillo; la *bandeja* es de metal, plana, y sirve para colocar dulces, vasos, etc. para llevarlos á la mesa.

5 **Abdicación, dimisión.** Los reyes *abdican* cuando renuncian, ó cuando se separan del trono; los empleados de cualquier clase *dimiten* cuando dejan el puesto ó empleo.

6 **Aceptar, recibir.** Se *acepta* una cosa cuando se admite por voluntad propia; se puede *recibir* sin querer. Un regalo se *acepta*, un bofetón se *recibe*.

7 **Agrio, ácido.** La *agrura* es un estado, es accidental; la *ácidez* es por naturaleza. Por eso se dice que la leche está *agria*, no *ácida*.

8 **Altivez, altanería.** La primera nace de la dignidad, de la independencia de carácter; la *altanería* supone exceso de orgullo, menosprecio hacia los inferiores. La primera puede ser loable; la segunda es siempre vituperable.

9 **Descuido, negligencia.** Un *descuido* puede tenerlo cualquiera, hasta el más cuidadoso; la *negligencia* es el abandono, la des- aplicación por carácter, por naturaleza de la persona.

10 **Ciente, parroquiano.** Los *clientes* de un abogado son las personas que recurren á él para sus asuntos judiciales; los *parroquianos* de una tienda son los que acostumbran comprar en ella.

11 **Allí, allá.** *Allí* se refiere á un lugar determinado, preciso; *allá* es más vago; no señala un punto fijo. Igual diferencia hay entre *aquí* y *acá*.

Díctense los ejemplos siguientes :

1 Para pesar los sacos grandes de café, emplear en las haciendas una

2 El águila es muy grande; el canario es muy bonito.

3 Muchos nadaban alrededor del buque.

4 El criado llevó un refresco á los convidados en una de plata.

5 Carlos V se retiró, después de su al monasterio de San Yuste.

6 Ayer por correo un regalo de un alumno; pero no me es posible

7 El vino se pone cuando se deja destapada la botella.

8 Los criados aborrecen al amo cuando los trata con

9 Un simple de un experto general puede acarrear la derrota de un ejército.

10 El tabernero está perdiendo todos sus porque bautiza el vino.

11 Todas las mañanas voy al jardín y permanezco un par de horas.

EJERCICIO 164

Sinónimos

1 **Ambición, codicia, avaricia.** La *ambición* es pasión desordenada por adquirir honores, fama, poder; la *codicia* es la sed de riquezas únicamente; la *avaricia* es el afán de atesorar para guardar, privándose hasta de lo necesario.

2 **Escasez, carestía.** Hay *escasez* de un artículo cuando falta, cuando no se encuentra; hay *carestía* cuando se vende muy caro, aun habiendo suficiente.

3 **Honor, honra.** El *honor* es el respeto de sí mismo, el sentimiento que nos obliga á cumplir con nuestros deberes; la *honra* es la buena fama, la opinión favorable que merecemos á los demás. La *honra* depende del público; el *honor* no.

4 **Jardín, parque.** El primero es un espacio bien cultivado y sembrado de flores; el *parque* es un bosque, dependiente casi siempre de un palacio ó de una quinta, destinado por lo común para la caza.— En San José no hay parques, sino *jardines públicos*.

5 **Delgado, flaco.** El hombre *delgado* lo es por constitución; el *flaco* lo está por haber perdido carnes. Por eso de uno gordo se dice que se ha puesto *flaco*, no *delgado*.

6 **Artesano, artista.** El primero profesa un oficio mecánico (herrería, carpintería, etc.); el segundo las bellas artes (poesía, pintura, música, etc.).

7 **Bonanza, calma.** *Bonanza* es buen tiempo; *calma*, la falta de viento. Los que navegan en buques de vela desean la bonanza y temen la calma.

8 **Prisionero, preso.** *Prisioneros* son los militares que caen en

poder del enemigo; *presos*, los individuos que han perdido la libertad por otros motivos.

9 **Censurar, criticar.** *Censurar* una obra es señalar sus defectos; *criticarla* es analizarla, diciendo sus bellezas y defectos.

10 **Miedo, cobardía.** El *miedo* lo pueden sentir en cierto momento hasta los más valientes; la *cobardía* es la falta de valor, la pusilanimidad natural de algunas personas.

11 **Escaramuza, combate, batalla.** La primera es un encuentro ligero y sin consecuencias serias entre soldados de caballería; el *combate* es más formal y reñido; en la *batalla* toma parte generalmente todo el ejército y se verifica según un plan dispuesto con anticipación.

12 **Crear, criar.** *Crear* es sacar de la nada, producir; *criar*, alimentar ó cuidar personas, animales, etc.

Cópiense estos ejemplos, cambiando los puntos suspensivos por uno de los sinónimos anteriores :

1 El que aspira á ocupar un puesto elevado, tiene

2 Cuando los derechos de aduana son muy fuertes, hay casi siempre

3 Le doy á V. mi palabra de

4 El marqués y sus amigos cazaron un ciervo y una jabalina en el

5 El tronco de las palmas es por lo común

6 Al ver el cuadro todos desean conocer el nombre del

7 La navegación duró muchos días á causa de una que sobrevino.

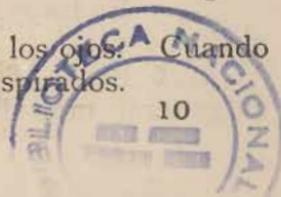
8 El número de franceses cogidos por los alemanes en 1870, ascendió á cerca de quinientos mil.

9 La es un juicio desapasionado ó imparcial que nos enseña á apreciar una obra en su justo valor.

10 César, tan valiente, les tenía á las tormentas.

11 La víspera de Waterloo discutió Wéllington con su plana mayor el plan de

12 cuervos y te sacarán los ojos. Cuando los artistas sus obras, están inspirados.



EJERCICIO 165

Sinónimos

1 **Coso, toril.** *Coso* es la plaza ó circo donde se lidian los toros; *toril*, el corral ó lugar estrecho donde se encierran antes de lidiarlos.

2 **Dintel, umbral.** La parte superior de una puerta se llama *dintel*; *umbral* es lo contrario, la parte inferior, la grada.

3 **Descubrir, inventar.** Se *descubre* lo que estaba escondido, ignorado; se *inventa* lo que antes no existía.

4 **Remitir, enviar.** Se *remiten* ó se *envían* mercaderías, objetos, regalos, etc.; pero recuerdos, memorias, mensajeros, personas en general, no se remiten sino que se *envían*.

5 **Escoger, elegir.** El primero significa separar lo bueno de lo malo (escoger el café); el segundo, tomar una cosa entre varias que se presentan.

6 **País, nación, pueblo, tribu.** *País* se refiere al territorio, al suelo; *nación*, al todo organizado, con leyes, gobierno, idioma y religión propios; el *pueblo* no representa la unidad política sino la suma de las partes que forman la nación; la *tribu* es un conjunto de familias salidas de un mismo tronco.

7 **Existir, vivir.** *Existen* todos los seres; *viven* solamente los animados ú orgánicos.

8 **Hallar, encontrar.** Se *halla* lo que se andaba buscando; se *encuentra* lo que no se espera.

9 **Hondo, profundo.** *Profundo* no se aplica á cosas pequeñas; por eso se dice plato *hondo* y no *profundo*.

10 **Pararse, levantarse.** *Pararse* es dejar de moverse, detenerse; *levantarse* es ponerse de pies. El que está acostado no puede *pararse* sino levantarse.

1 Se abrió la puerta del y salió á la plaza ó un toro de Jarama.

2 Había un rótulo en el de la puerta y en el estaba acurrucada una mujer.

3 En el siglo XV Colón la América, é Guttemberg la imprenta.

4 Ningún padre de familia debe dejar de sus hijos á la escuela.

5 En las repúblicas democráticas el pueblo el Presidente.

6 Rusia es muy poderosa. El es en general muy llano y poco fértil. En las estepas se

encuentran nómadas. La bebida favorita del ruso es el aguardiente.

7 Según la tradición todavía el pozo cerca del cual conversó Jesús con la Samaritana.

8 Al volver á mi casa anoche rota la cerradura

9 La aljofaina del lavabo no es muy

10 Cuando entra en la clase un profesor todos los años deben

EJERCICIO 166

Sinónimos

1 **Rabo, cola.** *Rabo* es simplemente el apéndice de los animales; *cola* es el rabo ancho, con plumas ó pelo (*cola* de las aves, del caballo, de los peces).

2 **Hurto, robo.** El *hurto* supone astucia; el *robo*, violencia.

3 **Cara, rostro, faz, semblante.** *Cara* tiene sentido general (cara de un león, cara de un cubo); *rostro* es voz más elegante y se refiere á las personas; *faz* es el nombre poético y artístico de la cara; *semblante* es la expresión del rostro (semblante triste ó alegre).

4 **Ruido, bulla.** Cualquiera cosa, como la caída de un cuerpo, puede producir *ruido*; la *bulla* la forman varias personas que alborotan.

5 **Fabricar, construir, edificar.** Se *fabrican* telas, objetos diversos, buques, puentes, etc.; se *construyen* naves, puentes, casas, etc.; se *edifican* sólo casas, palacios, torres, etc.

6 **Hueco, vacío.** Una cosa es *hueca* por naturaleza (caña hueca); está *vacía* cuando se ha sacado lo que tenía dentro (nuez vacía, caja vacía).

7 **Macizo, sólido.** El cuerpo *macizo* no tiene huecos en su interior (columna maciza); *sólido* significa fuerte, resistente (de modo que un tubo puede ser sólido, pero no macizo).

8 **Secundario, segundo.** *Secundario* es lo que tiene menos importancia que lo principal. Por eso debe decirse *segunda enseñanza* y no *enseñanza secundaria*; *segundo* es únicamente lo que sigue á lo primero.

9 **Celeste, celestial.** *Celeste* es lo perteneciente al firmamento (bóveda celeste, cuerpos celestes); *celestial*, lo relativo al cielo de los cristianos (coro celestial, goces celestiales).

10 **Monástico, monacal.** El primero es lo relativo al monasterio ó convento (órdenes monásticas); el segundo, lo perteneciente al monje (hábito monacal).

NOTA.—El maestro propondrá ejemplos semejantes á los de los ejercicios anteriores, para que los alumnos se acostumbren á usar el término preciso. Por vía de repaso los ejercitará también en la formación de familias de palabras, tomando todos los sinónimos estudiados, é indicando á la vez las diferencias que median entre los derivados sinónimos.

EJERCICIO 167

Dictado

Era Hernán Cortés mozo de gentil presencia y agradable rostro, y sobre estas recomendaciones tenía otras de su propio natural que le hacían amable, porque hablaba bien de los ausentes, era festivo, discreto en las conversaciones y partía con sus compañeros cuanto adquiriría, con tal generosidad que sabía ganar amigos sin buscar agradecidos.

Explicar la puntuación del ejercicio. Definir las palabras :

Gentil, natural (genio ó carácter), *amable* (digno de ser amado), *festivo*. ¿Qué otra cosa significa *gentil*? ¿De qué nombre proviene Hernán? (Hernando ó Fernando).

Indicar los prefijos que haya en las palabras del ejercicio. Buscar sinónimos de :

Gentil, rostro, festivo, partir, generosidad.

Familias de palabras :

Mozo (mocedad, remozar, mozalbete), *rostro, natural, partir, amigo.*

Un homónimo de :

Hacían (asían, del verbo *asir*, agarrar).

EJERCICIO 168

Lenguaje figurado

Cuando una palabra se toma en su acepción primitiva, cuando significa el objeto para el cual ha sido creada, se dice que está usada en *sentido recto*, p. ej. : *hoja* cuando designa una parte de los vegetales, *brazo* cuando significa un miembro del cuerpo; pero cuando aplicamos las mismas palabras á cualesquier otras cosas que tienen relación ó semejanza con dichos objetos (p. ej. : *hoja* de papel, *hoja* del puñal, *brazo* de mar, *brazo* de un sillón), entonces se dice que dichas voces están empleadas en *sentido figurado ó metafórico*.

Las metáforas son mucho más expresivas, enérgicas y pintorescas que el lenguaje recto. Puede asegurarse que no hay obra literaria, especialmente si es poética, en que no se encuentren á cada paso.

En el dictado siguiente deben los alumnos explicar el sentido recto y el figurado de las palabras subrayadas, señalando á la vez la semejanza entre las dos ideas, la relación que dió origen a cada metáfora. Así en "estrella *parpadeante*" manifestarán que el término propio es *centelleante*; pero como hay grande semejanza entre el continuo movimiento de los párpados y el brillo trémulo de las estrellas, la metáfora es muy propia y pintoresca.

Díctense estos ejemplos :

- 1 Casi todos los metales se *esconden* en las *entrañas* de la tierra.
- 2 Por un capricho de un monarca pueden correr *ríos* de sangre.
- 3 El hombre educado pone *freno* á sus pasiones.
- 4 *Volaba* la locomotora con su *cabellera* tendida al viento.
- 5 El arroyo pasa *lamiendo* las tapias de la casa.
- 6 El hombre iracundo *vomita torrentes* de injurias.
- 7 Los pesares *marchitaron* las *rosas* de sus mejillas.
- 8 Las olas, enarcando el *lomo*, se arrojan *furiosas* sobre la barca.
- 9 Los campos *sourien* en la primavera.
- 10 Una que otra estrella *parpadeante* se *asomaba* por entre los *jirones* de la neblina.
- 11 La noticia nos dejó *petrificados* de espanto.

- 12 Las llamas *devoraron* el edificio.
 13 Los hijos deben ser el *báculo* de sus padres.
 14 Vale más un *Homero* que cien *Alejandros*. (1)

EJERCICIO 169

Lenguaje figurado

Hágase que los alumnos expliquen como en el ejercicio anterior las metáforas siguientes, escribiéndolas en los cuadernos :

- 1 El *rugido* de los cañones. 2 Se lo *tragó* el mar. 3 Las *perlas* del rocío. 4 El *aliento* de las flores. 5 Las *alas* del viento. 6 *Sembrar* beneficios y *cosechar* ingratitudes. 7 Se divisaron diez *velas*. 8 Las *quillas* españolas fueron las primeras que surcaron el Atlántico. 9 La potente *voz* de la tormenta. 10 La niña tiene quince *primaveras*. 11 Nerón era un *tigre*. 12 Fué *borrado* del libro de la existencia. 13 La *guadaña* de la muerte. 14 En Lepanto la *media luna* fué vencida por la *cruz* (2) 15 El *diente envenenado* de la calumnia. 16 Los *sedientos* prados. 17 *Encender* la *tea* de la discordia. 18 *Apurar* hasta las *heces* la *copa* del dolor.

EJERCICIO 170

Lenguaje figurado

El maestro escribirá en el encerado los ejemplos que siguen, para que los niños pongan en lugar de las palabras subrayadas un término metafórico :

- 1 La *arrugada* frente del anciano. 2 Mil *cañones*. 3 *Encargarse del Gobierno* del Estado. 4 Un *poco* de esperanza. 5 *Desnudar la espada*. 6 Cervantes *dejó la carrera de las armas por la de las letras*. 7 El *poe-*

(1) Esto es, un gran poeta que cien conquistadores.

(2) Esto es, los turcos fueron derrotados por los cristianos.

ta alcanzó muchos *triumfos* en el teatro. 8 La voz de un orador puede á veces más que *la fuerza armada*.— 9 La revolución francesa hizo vacilar las *monarquías*.— 10 Ese soldado es *muy valiente*. 11 *La base* de la torre. 12 Derramó *muchas* lágrimas.

1 Arada (por la semejanza con la tierra recién arada). 2 Bocas de fuego. 3 Empuñar las riendas del Estado. 4 Un rayo. 5 El acero. 6 La espada por la pluma. 7 Recogió ó conquistó laureles.— 8 Las bayonetas. 9 Los tronos. 10 Un león. 11 El pie. 12 Un torrente.

NOTA.—Es muy posible que los alumnos no acierten con los términos metafóricos ó que den otros diferentes de los contenidos en la clave. En el primer caso, toca al maestro encaminarlos hábilmente por medio de alusiones discretas; en el segundo, conviene examinar con suma circunspección las metáforas nuevas para no desechar injustamente las exactas, ni admitir las impropias ó ridículas. También aconsejamos á los maestros que amplíen estos ejercicios con lecturas de composiciones poéticas, en las cuales encontrarán de fijo excelentes modelos.

EJERCICIO 171

Perífrasis

Las **perífrasis** orman parte del lenguaje figurado y consisten en reemplazar un nombre con un rodeo ó circunlocución, ya por elegancia, ya por evitar un término grosero ó que despierte una idea desagradable. En la fábula de *El águila y el Escarabajo*, dice el autor que este insecto depositó en el regazo de Júpiter una bolita de *la materia en que continuamente trabajando se halla*, evitando con una perífrasis el decir *estiércol ó excremento*.

Hágase que los niños expliquen el significado de las perífrasis contenidas en el dictado siguiente :

1 Viví dos años en *la capital del mundo católico*.
2 Ya se había ocultado el *astro rey*. 3 Nunca desobedezco *al autor de mis días*. 4 El *descubridor de América* murió olvidado. 5 El edificio fué presa del *voraz*

elemento. 6 Todos los animales tiemblan al oír el rugido del *rey de las selvas*. 7 En aquel zaquizamí vivía un *hijo de Apolo*. 8 La abolición del monopolio del aguardiente regocijó á los *discípulos de Baco*. 9 El *autor del Quijote* perdió una mano en la batalla de Lepanto. 10 *La reina de las aves* habita en alturas inaccesibles. 11 Arde la revolución en *la perla de las Antillas*. 12 Los remordimientos acosaron sin tregua al *asesino de Abel*. 13 Hoy se reunirán los *padres de la patria*. 14 El *vil metal* cuenta muchos adoradores. 15 Nadie aventaja á la portera en punto de esgrimir la *sin hueso*. 16 ¡Cuánta ignorancia en todo un *discípulo de Hipócrates!*

1 Roma. 2 El sol. 3 Mi padre. 4 Colón. 5 El fuego.—
6 El león. 7 Un poeta. 8 Los borrachos (Baco, dios del vino entre los griegos). 9 Cervantes. 10 El águila. 11 Cuba. 12 Caín. 13 Los diputados. 14 El oro. 15 La lengua. 16 Un médico (*Hipócrates*, médico griego, llamado *el padre de la medicina*).

¿Qué es *la mañana de la vida*? ¿*El ocaso de la existencia*? ¿*Un émulo de Caco*? ¿*El Libertador de Hispano-América*? ¿*El mes de las flores*? ¿*El siglo de las luces*? ¿*El mártir del Gólgota*? ¿*El invento de Guttemberg*? ¿*La mansión de los justos*? ¿*Este valle de lágrimas*? ¿*El signo de nuestra redención*? (la cruz). ¿*El astro de la noche*? ¿*Comer con los cinco mandamientos ó con el tenedor de cinco puntas*? (comer con la mano, sin auxilio del cubierto).

EJERCICIO 172

Perífrasis

El maestro dictará los ejemplos siguientes, para que de ellos deduzcan los alumnos las perífrasis :

1 *Marte* era entre los griegos el dios de los guerreros ó militares. 2 *El más justo de los atenienses* era

Aristides 3 Moisés dió *leyes* al *pueblo hebreo*. 4 Leónidas murió como un *héroe* en *las Termópilas*. 5 El cólera, originario de las riberas del *Ganges*, *viaja* por todo el mundo. 6 Napoleón I estuvo *cautivo* en *Santa Elena*. 7 Venecia es la principal, la *reina* de las ciudades ó puertos del *Adriático*. 8 Washington nació en los Estados Unidos. 9 Inglaterra se conoce también con el nombre de *Albi6n*. 10 Homero *cantó* la guerra de *Troya*. 11 *Moctezuma* fué el penúltimo *emperador* de Méjico. 12 *Pelayo* comenzó en España la guerra contra los árabes. 13 Cervantes perdió una *mano* en *Lepanto*. 14 *Apeles* fué el más notable de los pintores griegos. 15 El café es un *arbusto* que se considera como de origen sabeo, esto es, procedente de Sabá, ciudad de Arabia.

Reemplazar con una perífrasis las palabras siguientes :

1 Un militar (*un alumno de Marte*). 2 Aristides. 3 Moisés (*el legislador hebreo*). 4 Leónidas.— 5 El cólera (*el viajero del Ganges*). 6 Napoleón I.— 7 Venecia (*la reina del Adriático*). 8 Los Estados Unidos (*la patria de Washington*). 9 Un inglés (*un hijo de Albi6n*). 10 Homero (*el cantor de Troya*).— 11 Méjico (*el imperio de Moctezuma*). 12 Los españoles (*los descendientes de Pelayo*). 13 Cervantes (*el manco de Lepanto*). 14 La pintura (*el arte de Apeles*). 15 El café (*el arbusto sabeo*).

NOTA.—Respecto de las perífrasis, téngase presente lo advertido en la nota del Ejercicio 170.

EJERCICIO 173

Dictado

Pasa fugaz la alegre primavera,
rosas sembrando y coronando amores ;

y el seco estío, deshojando flores,
 haces apiña en la tostada era.
 Mas la estación á Baco lisonjera
 torna á dar vida á campos y pastores;
 y ya el invierno anuncia sus rigores,
 al tibio sol menguando la carrera.
 Yo una vez y otra vez vi en mayo rosas,
 y la mies ondear en el estío;
 vi de otoño las frutas abundosas,
 y el cielo estéril del invierno impío;
 vuelan las estaciones presurosas
 ¡ y sólo dura eterno el dolor mío !

Explicar la puntuación del ejercicio. Palabras empleadas en sentido figurado :

Alegre, sembrando, coronando, deshojando, anuncia, impío, vuelan.

Significado de las palabras :

Fugaz, haces, era, abundoso, mies.

¿Qué significa la 1.ª frasis *la estación á Baco lisonjera*? (el otoño, porque en esta estación se verifica la vendimia).

EJERCICIO 174

Voces de origen histórico

1 **Babel.** Torre que, según la Biblia, edificaron los hombres después del diluvio universal. Dios castigó su soberbia confundiéndoles las lenguas. Hoy se dice que una casa es *una Babel*, cuando hay en ella gran desorden ó confusión.

2 **Anfitrión.** Rey legendario de Tebas, ciudad antigua de Grecia, muy espléndido en sus fiestas. Se aplica hoy el nombre de *anfitrión* al que da un banquete, al que obsequia con esplendidez á sus convidados.

3 **C co.** Cé'ebre bandido á quien mató Hércules á orillas del Tíber. Los *cacos* son, pues, los ladrones.

4 **Cancerbero.** Se da este nombre al portero que recibe con grosería, y también al guardián severo é incorruptible; porque el *Cancerbero*, según la fábula, era un perro de tres cabezas que custodiaba la puerta de los infiernos.

5 **Atlas.** El gigante *Atlas*, rey de Mauritania, habiéndose sublevado contra Júpiter, fué condenado á llevar constantemente el cielo sobre sus hombros. En el siglo XVII se aplicó dicho nombre á una colección de mapas, á causa del gran tamaño ó formato del volumen.

6 **Creso.** Último rey de Lidia, célebre por sus inmensas riquezas. Floreció en el siglo VI antes de Jesucristo. *Ser un Creso* significa en castellano ser muy opulento, poseer grandes tesoros.

7 **Asesino.** Del árabe *haxixin*, bebedor de *haxis*, brevaie narcótico y embriagador, extraído de las hojas del cáñamo. Con esta bebida embriagaba á sus sectarios el *Viejo de la Montaña*, célebre bandido musulmán que vivió en la edad media, y los obligaba á dar de puñaladas á los jefes de los cruzados. De ahí la significación moderna de la palabra.

8 **Bujía.** Una bujía es una candela ó vela de esperma ó de cera blanca. Recibió tal nombre porque en *Bujía*, ciudad de Argelia, fué donde por primera vez se fabricaron dichas velas.

Póngase en lugar de los puntos suspensivos una de las voces de la lista precedente :

1 Aquella tumultuosa sesión del congreso, fué una verdadera

2 En el banquete estuvo muy amable el

3 El muchacho ha resultado más ladrón que

4 Quise entrar al palacio, pero con malos modos me lo impidió un

5 En la clase de geografía es indispensable el

6 De nada sirven los tesoros de un cuando falta la tranquilidad de la conciencia.

7 El que mata á otro alevosamente es un

8 El criado encendió las de la sala.

EJERCICIO 175

Voces de origen histórico

1 **Dalia.** Planta llevada de Méjico á Europa en 1789 por el botánico sueco *Dahl*, cuyo nombre recibió.

2 **Dédalo.** Significa lo mismo que laberinto ó lugar donde uno fácilmente se extravía, por la multitud de caminos y encrucijadas. *Dédalo* fué el personaje mitológico que construyó el laberinto de Creta, donde fué encerrado el Minotauro.

3 **Guillotina.** Máquina usada en Francia para decapitar a los reos de muerte. Debe su nombre al de su inventor, el doctor *Guillotín*. Fué estrenada el 25 de abril de 1792.

4 **Macadam.** Especie de empedrado que consiste en recubrir la calle con fragmentos de granito y con arena gruesa. Este procedimiento fué inventado por el inglés *Mac-Adam*, que vivió de 1755 á 1836.

5 **Nicotina.** La *nicotina* es un alcaloide venenoso que se extrae del tabaco. Esta planta se conoció en un principio con el nombre de *nicotiana*, porque Juan *Nicot*, embajador de Francia en Portugal, fué quien la dió á conocer, enviando en 1560 una muestra á la reina Catalina de Médicis.

6 **Quinqué.** Lámpara de mesa con tubo de cristal y bomba ó pantalla. Fué inventada á principios de este siglo por el físico Argant; el primer fabricante que la dió á conocer fué *Quinquet*.

7 **Fúcar.** Hombre muy rico. (Véase el ejercicio 160).

8 **Estentóreo.** Voz *estentórea* es la que se oye á gran distancia, la muy potente. Se dice así con alusión á *Estentor*, guerrero que se halló en el sitio de Troya y cuya voz era tan poderosa que, al decir de los historiadores, producía más estrépito que la de cincuenta hombres robustos que gritaran á un tiempo.

9 **Heliogábalo.** Comer como un *Heliogábalo* es comer opípara y vorazmente. Fué el tal un emperador romano que vivió en el siglo III y se hizo famoso tanto por sus locuras como por su glotonería.— Fué muerto por los pretorianos sublevados.

10 **Judas.** Sinónimo de *alevoso*, *traidor*. Muy conocida es la historia de Judas Iscariote, el traidor apóstol de Cristo.

11 **Vandalismo.** Espíritu de destrucción, de devastación y de saqueo. Proviene este nombre del de *vándalos*, pueblos bárbaros que en el siglo V asolaron á Francia y á España.

1 ¿Quién fué *Dahl*? 2 ¿Qué es *meterse en un dédalo*? 3 ¿Qué significa *guillotina*? 4 ¿Qué es *macadamizar*? 5 ¿Á qué se dió el nombre de *nicotiana* y por qué? 6 ¿Quién inventó los *quinqués*? 7 Refiérase una anécdota acerca de *Fúcar*. 8 ¿Quién era *Estentor*? 9 ¿Qué significa *Heliogábalo*? 10 ¿Á quiénes se puede aplicar el nombre de *Judas*? 11 ¿Qué es una acción *vandálica*?

EJERCICIO 176

Voces de origen histórico

1 **Matusalén.** Persona muy vieja, de notable longevidad. Refiere el Génesis que este patriarca vivió cerca de mil años.

2 **Arpía.** Persona codiciosa que con maña saca cuanto puede; mujer de muy mala índole; vieja flaca y muy fea. Según la mitología griega las *Arpias* eran unos monstruos muy voraces, hijos de Neptuno y de la Tierra, que tenían rostro de mujer, cuerpo de buitre, orejas de oso y garras en los pies y en las manos.

3 **Narciso.** Se dice que un hombre es un *narciso*, cuando cuida demasiado de su adorno, cuando presume de galán ó bien parecido. *Narciso* era un personaje mitológico de una belleza extraordinaria.—Mirándose cierto día en una cristalina fuente, quedó tan prendado de su hermosura, que no pudiendo asir la imagen, murió allí de tristeza y se convirtió en la flor que lleva su nombre.

4 **Pánico.** El *pánico* ó *terror pánico* es un alarma muy grande, un miedo excesivo sin razón que lo cause. *Pan*, hijo de Mercurio, era el dios de los pastores y rebaños; tenía cuerpo de macho cabrío y cabeza humana coronada de cuernos. De noche recorría los campos, asustando á los habitantes con su horrible figura ó con el sonido de un caracol con que ponía en espantosa fuga á sus enemigos.

5 **Perillán.** Se dice que un sujeto es un *perillán* cuando es astuto, mañoso, sagaz, pícaro. Trae su origen esta palabra del nombre de un caballero toledano *Per Illán* (esto es, Pedro Julián) que vivió en el siglo XIII. Valiéndose de un ardid, obtuvo del rey el privilegio de ser enterrado en alto. Hoy se ve todavía su sepulcro en la catedral de Toledo.

6 **Quevedos.** Los *quevedos* son los lentes ó anteojos. Deben su nombre á Quevedo, célebre escritor español del siglo XVII, quien por ser corto de vista los usaba siempre.

7 **Artesiano.** Pozo *artesiano* es el que se abre por lo común á gran profundidad, hasta encontrar agua que, comprimida entre capas impermeables, sube por el tubo y brota al exterior en forma de chorro. Se llama así porque en el Artois, antigua provincia de Francia, se establecieron los primeros que se vieron en dicha nación.

8 **Mecenas.** Cayo Clinio *Mecenas*, grande amigo de Augusto, protegió las artes y las letras, mereciendo por esto las alabanzas que le consagran Virgilio y Horacio. Hoy se llama así á cualquier magnate que patrocina á los hombres de letras.

9 **Hércules.** Semidió, hijo de Júpiter, simbolizaba entre los griegos la fuerza física y el valor moral. Por eso se designa con este nombre el individuo que tiene mucha fuerza y poderosa musculatura.

¿Qué nombre se da al hombre muy viejo? ¿Có-

mo llama un escritor á la persona que lo protege en su carrera? ¿Qué es *fuera hercúlea*? ¿Qué otro nombre se da á los lentes que usan los miopes? ¿Á quién se califica de *perillán*? ¿Quién era *Pan*? ¿*Narciso*? ¿Cuándo se dice que una mujer es una *arpia*?

EJERCICIO 177

Voces de origen histórico

1 **Bayoneta.** El nombre de esta arma blanca proviene del de *Bayona*, ciudad de Francia, porque allí se labraron las primeras en 1640.

2 **Corbata.** En el ejército francés servía en 1636 un cuerpo de croatas (de Croacia, región de Austria) que introdujo el uso de dicho adorno en el uniforme. De *croata* formaron los franceses *cravate*, y de aquí los españoles *corbata*.

3 **Campana.** Las campanas, aunque muy antiguas, no se usaron en los templos hasta el siglo V de nuestra era. Traen su nombre de *Campania*, región de Italia, donde se emplearon por primera vez bajo el episcopado de San Paulino.

4 **Daltonismo.** Enfermedad de la vista que consiste en confundir los colores. Padece de esta enfermedad el físico inglés *Dalton*, que vivió en el siglo pasado.

5 **Daguerrotipia.** Arte de fijar las imágenes en planchas metálicas. Fué el primer procedimiento empleado en la fotografía, y recibió el nombre de su inventor *Daguerre*, físico francés que murió á mediados del siglo actual.

6 **Bártulos.** Los *bártulos* son los enseres que se manejan, los trastos. *Bártulo* fué un célebre jurisconsulto italiano del siglo XIV; y como los estudiantes concurrían á las aulas muy pertrechados con los libros de dicho autor, poco á poco se extendió la voz á otros objetos, á los útiles de cualquier clase, á los enseres.

7 **Volcán.** Este nombre viene de *Vulcano*, dios del fuego entre los griegos y protector de las industrias metalúrgicas.

8 **Cordobán.** Piel curtida de cabra. Trae su nombre de *Córdoba*, ciudad de España, donde se preparaban dichas pieles.

9 **Bisoño.** Calificativo que se aplica al soldado nuevo, al recluta, y por extensión á cualquiera persona inexperta en un arte ú oficio. *Bisoño* es un verbo italiano que significa *yo necesito ó he menester*: esta era la primera palabra que aprendían los reclutas españoles que pasaban á Italia á principios del siglo XVI.

10 **Pasquín.** Escrito anónimo que se fija en un lugar público y que contiene sátiras contra el Gobierno, las corporaciones ó los parti-

culares. *Pasquino* es el nombre de una estatua que hay en Roma, en la cual suelen fijarse los libelos ó escritos satíricos.

11 **Pistola.** En *Pistoya*, ciudad del Norte de Italia, se fabricaron las primeras *pistolas*.

12 **Simonía.** Comercio de cosas santas, como reliquias, etc.— Trae su nombre de *Simón* el Mago, heresiarca samaritano que quiso comprar de San Pedro el don de conferir el Espíritu Santo.

13 **Balduque.** Cinta angosta de color encarnado que se usa en las oficinas para atar legajos. Se fabricaba en Bois-le-Duc, ciudad de Holanda, llamada *Bolduque* por los españoles.

¿Cuál es el origen de la palabra *corbata*? ¿De *bisoño*? ¿Qué es una *bisoñada*? ¿Dónde están las ciudades de *Bayona* y *Córdoba*? ¿Quién fué *Daguerre*?— ¿Qué es el *daguerrotipo*? ¿Qué significa *liar los bártulos*? ¿Qué es goma elástica *vulcanizada*? ¿Qué son pasiones *volcánicas*? ¿Qué es un *simoniaco*? ¿*Andar á la cordobana*? ¿*Balduque*?

EJERCICIO 178

Frases alusivas

En el lenguaje corriente ó en las obras literarias se emplean á menudo frases que hacen alusión á un hecho histórico, ó que han sido proferidas por hombres célebres. Tales expresiones no son, en rigor, más que comparaciones ó metáforas. He aquí las principales :

1 **Quemar las naves.** Al desembarcar Hernán Cortés en Méjico quemó sus navíos para mostrar á los soldados su confianza en la victoria y quitarles toda esperanza de retirada. Parece que esta hazaña la habían realizado en siglos anteriores algunos conquistadores bárbaros.

Cuando en un asunto difícil recurre uno á última hora á todos sus medios de defensa, jugando el todo por el todo, se dice que ha *quemado sus naves*.

2 **Lavarse las manos.** Cuando los Judíos pedían á Pilatos la muerte de Jesús, el Gobernador de la Judea hizo traer una aljofaina llena de agua, y lavándose las manos dijo : “ Soy inocente de la muerte de este justo.” Por eso *lavarse las manos* significa hoy manifestar que uno no quiere mezclarse en un asunto, que no tiene ninguna responsabilidad.

3 **Que me lleven de nuevo á las canteras.** Habiendo censurado el poeta Filoxeno unos versos de Dionisio, tirano de Siracusa, éste

le envió á trabajar en las canteras con los criminales. Indultado poco después, fué llamado por el monarca para que le diera su opinión sobre otros versos, no menos malos que los primeros. Cuando Dionisio hubo terminado la lectura, se volvió Filoxeno á los guardias del rey y les dijo tranquilamente: "Llebadme otra vez á las canteras." Esta expresion se usa hoy para indicar que uno no ha variado de opinion, que persiste en su parecer, á pesar de las amenazas y peligros.

4 **El becerro de oro.** Ídolo que adoraron los hebreos mientras estaba Moisés en el monte Sinaí. Hoy se designa con esta frase la riqueza cuando se prefiere á todo; y así se llama *adorador del becerro de oro* al que no piensa más que en el dinero.

5 **El maná del desierto.** En lenguaje figurado se llama *maná* á cualquier socorro inesperado ó providencial, con alusión al alimento que Dios enviaba cada mañana á los israelitas cuando estaban en el desierto.

6 **Tienen ojos y no ven.** Palabras de la Biblia, refiriéndose á la ceguedad de los ídólatras que no ven al verdadero Dios. Figuradamente se aplican á la persona obcecada y también á los necios é ignorantes.

7 **El suplicio de Tántalo.** Cuenta la mitología que Tántalo, rey de Frigia, para probar á los dioses que habían ido á visitarle, les sirvió en la comida los miembros de su hijo Pelops. Júpiter le condenó por este crimen á padecer hambre y sed perpetuas. Sumergido en el agua hasta la barba, no podía beber porque el líquido se retiraba cuando él acercaba los labios; alargaba el brazo para alcanzar las frutas que pendían sobre su cabeza, y el viento levantaba las ramas hasta las nubes. Padecer *el suplicio de Tántalo* es, pues, tener uno muy cerca lo que desea ardientemente, sin poder alcanzarlo.

Hágase que los alumnos expliquen las frases anteriores, aclarándolas con ejemplos. Este ejercicio y los dos siguientes pueden escribirse al dictado.

EJERCICIO 179

Frasas alusivas

1 **Eureka.** Refiere la leyenda que Arquimedes, el célebre sabio de Siracusa, descubrió, estando en el baño, el principio fundamental de la hidrostática. Fué tal su alegría, que sin vestirse corrió á su casa, gritando: ¡*Eureka!* (esto es, *lo encontré*). Se emplea comúnmente esta palabra cuando uno resuelve una dificultad muy ardua ó halla el medio de salir bien de un apuro.

2 **La espada de Damocles.** Damocles, cortesano de Dionisio de Siracusa, celebraba de continuo las riquezas y felicidad del tirano. Convidóle un día el rey á un espléndido banquete y ordenó que se le

tratase como á su propia persona. Á lo mejor de la fiesta advirtió Damocles que del techo pendía exactamente sobre su cabeza una espada desnuda, sostenida apenas por un cabello. Entonces comprendió, por medio de tan ingeniosa alegoría, que la vida de un tirano no era tan feliz como se la había figurado. Hoy se dice que uno está bajo *la espada de Damocles* cuando está amenazado de un peligro inminente.

3 **Hacer la del cuervo.** Se dice que uno *ha hecho la del cuervo* cuando se ha ausentado de un lugar y no piensa volver más, con alusión al cuervo que después del diluvio despachó Noé del arca para saber si habían bajado las aguas, el cual no volvió á parecer.

4 **El Estado soy yo.** Frase orgullosa de Luis XIV, rey de Francia, en la cual se resume el carácter absoluto de su Gobierno. Se aplica al gobernante que se arroga facultades omnímodas.

5 **El nudo gordiano.** Gordio, rey de Frigia, consagró en un templo un carro cuya lanza estaba atada con un nudo muy complicado. Un oráculo había prometido el imperio del Asia al que lograrse desatarlo. Alejandro el Grande lo cortó de un tajo con su espada, diciendo: "Tanto monta cortar como desatar." Cualquier asunto de muy difícil resolución se llama hoy *un nudo gordiano*.

Hágase que los alumnos empleen las frases anteriores en ejemplos compuestos por ellos mismos.

EJERCICIO 180

Frases alusivas

1 **El beso de Judas.** Aplícase esta frase á todo acto en que se capa de amistad se pretende un fin perverso, dañoso para la persona á quien se hace la demostración de cariño. Hace alusión al beso que dió Judas á Jesús cuando fué á prenderle.

2 **Peor es meneallo.** En la novela de Cervantes, *Don Quijote de la Mancha*, hay un pasaje en que Sancho, á causa del miedo que le produjo un ruido que se oía en la noche, hizo algo que ofendió el oído de su amo. Como tratase de negarlo, valido de la oscuridad, don Quijote le dijo: "Peor es meneallo, amigo Sancho." Se emplea esta frase para significar á una persona que no debe remover un asunto del cual pueden resultar cosas desagradables para ella.

3 **Las cuentas del Gran Capitán.** Se llaman así las exorbitantes, formadas arbitrariamente sin la debida justificación. Habiendo pedido de una manera inconveniente los Reyes Católicos á Gonzalo Fernández de Córdoba una cuenta detallada de gastos de guerra, después de haber conquistado éste para ellos el reino de Nápoles, indignado el *Gran Capitán* les presentó al día siguiente una lista muy curiosa, en la que se hallaban, entre otras partidas, las siguientes: "Cien

millones en palas, picos y azadones. Cien millones por mi paciencia en escuchar ayer que el Rey pedía cuentas al que le ha regalado un reino."

4 **Una arca de Noé.** Se llama así cualquier lugar donde hay muchos animales de distintas especies, ó una habitación donde se ven muchos objetos muy diversos, con alusión al arca en que Noé se salvó del diluvio.

5 **Vine, vi y vencí.** Palabras que pronunció César después de haber derrotado al hijo de Mitridates, rey del Ponto. Hoy se emplean para significar la rapidez con que se ha llevado á cabo un negocio ó empresa.

Hágase que los alumnos escriban ejemplos en que entren las frases anteriores en el sentido figurado que tienen actualmente.

EJERCICIO 181

Dictado

El célebre Federico II de Prusia, reparando cierta vez en un soldado que tenía una larga cicatriz en el rostro, le preguntó bruscamente: "¿En qué taberna te hicieron ese chirlo?" "Señor, respondió el soldado, en una taberna donde Vuestra Majestad pagó el escote." Hacía alusión á la batalla de Kollin, en la que fué vencido Federico.

Otro rey, Enrique IV de Francia, dijo un día al embajador español en un momento de cólera: "Si me apuran mucho, monto á caballo y no paro hasta Madrid." "Señor, le respondió aquél con irónica sonrisa, no sería Vuestra Majestad el primer rey francés que haya estado allá." Referíase á Francisco I que estuvo en Madrid en calidad de prisionero, después de la batalla de Pavía.

Explicar la puntuación del ejercicio. ¿Qué alusiones notables hay en el ejercicio? Significado de las palabras *cicatriz*, *taberna*, *tabernario*, *chirlo*, *escote*, *embajada*, *irónico*. ¿Qué frase célebre pronunció Francisco I después de la batalla de Pavía? (*todo se ha perdido, menos el honor*). Formar las familias de las palabras *célebre*, *rey*, *día*, *caballo*. Un sinónimo de *rostro*;

de *batalla*; de *responder*; de *rey*; de *prisionero*. Un homónimo de *vez*; de *haya*. Un parónimo de *calidad*; de *reparar* (deparar).

EJERCICIO 182

Modismos

Son los **modismos** ciertas expresiones figuradas, peculiares de cada idioma, que presentan las ideas con más color y animación. Ocurren á cada paso en la conversación y en las obras literarias, y por consiguiente su estudio es indispensable para el conocimiento de la lengua. Los más comunes son :

1 **Ir como alma que lleva el diablo.** Salir á escape, atropelladamente, sin volver la cara.

2 **Albarda sobre albarda.** “Eso es lo mismo que *albarda sobre albarda*,” se dice cuando alguno repite algo sin necesidad.

3 **Volverse agua de cerrañas.** Se dice de una cosa cuando no sacamos de ella el provecho que esperábamos, cuando se desvanece ó frustra. Hace alusión á la poca sustancia que contiene el agua sacada de la hierba llamada *cerraña*.

4 **Venir como anillo al dedo ó como pedrada en ojo de boticario.** Venir á propósito, oportunamente.

5 **Temblar como un azogado.** Estar muy tembloroso á consecuencia de excesivo frío, de miedo, etc., con alusión al efecto producido en el cuerpo por el azogue.

6 **Como una balsa de aceite.** En plena tranquilidad y sosiego. Suele aplicarse á los pueblos y concursos.

7 **Tratar á la baqueta.** Tratar con dureza ó severidad.

8 **Meter á barato.** Impedir que otro hable, dando voces y metiendo bulla; tratar de enredar ó confundir lo que otro va á hacer. El *barato* es el dinero que el jugador ganancioso regala á cualquiera de los que están con él.

9 **Dar de barato.** Conceder graciosamente ó gratis una cosa; y por extensión, *admitir* ó dar como cierta una objeción que nos ponen.

10 **Estar en berlina.** Estar uno en situación tal que sirva de burla ó de desprecio. La *berlina* es un carruaje cerrado; pero las primitivas berlinas eran descubiertas, y de aquí nació el modismo. *Berlina* se deriva de *Berlin*, capital de Prusia, porque allí fué inventado dicho carruaje por un arquitecto llamado Felipe Chiese.

11 **No importar una cosa un bledo ó un ardite.** No hacer ningún caso de ella.

12 **Estar como en brasas.** Estar con grande inquietud y desasosiego.

El maestro escribirá en el encerado el ejercicio que sigue, para que los alumnos lo copien en sus cuadernos, reemplazando con un modismo cada una de las expresiones subrayadas :

Al saber el alarma causado por la aparición de los salteadores en el pueblo, el gobernador, que estaba *con grande inquietud*, acudió al punto con una fuerte escolta. Encontró la población *en plena tranquilidad y sosiego* : dos días antes habían huído los foragidos *á todo escape*, al tener noticia de la aproximación de la tropa. El alcalde, á quien no le *importaba nada* el qué dirán, confesó que estaba todavía *temblando mucho*, porque los bandoleros le habían *tratado con mucha dureza*. Juzgó el gobernador que á aquel cobarde le *vendría muy á propósito* una reprimenda, y delante del concejo le echó en cara su pusilanimidad. "Aun *admitiendo*, le dijo, que no hubiera armas, V. debería haberse mostrado más enérgico." El alcalde quiso *confundirlo todo, dando voces*; pero su jefe le mandó callar y le hizo comprender que estaba *sirviendo de burla á todos*.

EJERCICIO 183

Modismos

- 1 **Pasar de castaño oscuro** una cosa. Hacerse intolerable por ser muy enojosa y abusiva.
- 2 **Hacer castillos en el aire**. Hacer planes lisonjeros sin fundamento suficiente.
- 3 **Tener cara de corcho ó de baqueta**. No tener vergüenza.
- 4 **Estar hecho un costal de huesos**. Estar muy flaco.
- 5 **Dar coces contra el aguijón**. Obstinar-se en resistir á fuerza superior.
- 6 **Hacer la del humo**. Hacer la del cuervo, irse y no volver.
- 7 **Pedir cotufas en el golfo**. Pedir imposibles. Las *cotufas* ó *chufas* son frutillas que se encuentran cerca de los pantanos.
- 8 **Poner á uno como chupa de dómine**. Ponerlo como un trapo, reprenderle agriamente. *Chupa* es una especie de casaca; *dómine* se llamaba antes el maestro de gramática latina. También se dice *poner cual digan dueñas*.
- 9 **No mamarse el dedo**. No tener pelo de tonto, no dejarse engañar.

10 **Predicar en desierto.** Dar consejos ó reprensiones inútilmente, sin obtener resultado.

11 **Agarrarse de un clavo ardiendo.** Valerse de cualquier recurso por peligroso que sea, para salvar una grave dificultad.

12 **Mirar á hurtadillas.** Mirar furtivamente, con disimulo.

13 **De tres al cuarto.** De poco más ó menos, de ningún valor. *Cuarto*, moneda de cobre española.

14 **Dar diente con diente.** Tiritar de frío ó de miedo.

Escríbanse los ejemplos que siguen, poniendo en lugar de los puntos suspensivos los modismos anteriores :

1 Su conducta es intolerable, ya 2 Padece tristes desengaños el que como la lechera de la fábula. 3 Para cometer en público una acción tan grosera, se necesita 4 ¡Qué caballo más flaco! parece 5 Obstinarte en luchar con uno más poderoso que tú es 6 El aventurero estafó á varios, y luego 7 Pretender que un anciano achacoso corra como un muchacho es 8 Cuando el maestro nos cogía en la más leve falta, nos 9 No trate V. de engañarme, porque yo 10 Tratar de convencer á gente tan obstinada, tan aferrada en sus errores es 11 El que se está ahogando es capaz, por salvarse, de 12 El juez no dejaba de escribir; pero miraba de cuando en cuando á la reo. 13 Abundan los escritoruelos, los criticastros y los periodistas de 14 Es tal el frío que se siente en la cima del volcán, que los viajeros

EJERCICIO 184

Modismos

1 **Hacer eses.** Andar tambaleándose como los ebrios, cuyo paso describe una curva semejante á la S.

2 **Ver las estrellas.** Sentir un dolor vivo, como el de un pisotón en los callos.

3 **Ser un estuche.** Tener muchas habilidades (porque en un estuche hay varias herramientas para diversos usos).

:

- 4 **Ser harina de otro costal.** Ser una cosa muy diferente de otra con que se la compara.
- 5 **Como quien se sorbe un huevo.** Con mucha ligereza y facilidad.
- 6 **Ser un lince.** Ser muy perspicaz, muy agudo. El *lince* es un cuadrúpedo al que los antiguos atribuían una vista muy penetrante.
- 7 **Ser ligero de cascos.** Tener poco juicio ó reflexión. *Cascos* equivale aquí á la *cabeza*.
- 8 **Dormir como un lirón.** Dormir profundamente. El *lirón* se parece á la rata y pasa todo el invierno adormecido en su madriguera.
- 9 **Como quien oye llover.** Sin hacer caso, sin prestar atención.
- 10 **Estar mano sobre mano.** Estar ocioso, sin hacer nada.
- 11 **Hecho un brazo de mar.** Lujosamente vestido, adornado con ricas joyas.

Hágase que los niños escriban y expliquen los ejemplos siguientes :

1 La coronela salió á la calle hecha un brazo de mar. 2 No se necesita ser un lince para comprender tus intenciones. 3 Te reprendo, y tú me escuchas como quien oye llover. 4 Los niños nunca deben estar mano sobre mano. 5 Ecequiel sabe rasurar, tocar la cítara, componer un reloj : es un estuche. 6 Leer de corrida, cualquiera puede : entender lo leído, eso es harina de otro costal. 7 El zagal me dió en el hombro una palmada que me hizo ver las estrellas. 8 Desagradan las mujeres ligeras de cascos.

EJERCICIO 185

Modismos

- 1 **Merienda de negros.** Lugar en que reina gran confusión y desorden, donde todos quieren mandar.
- 2 **Música celestial.** Palabras elegantes y promesas vanas, sin sustancia ni utilidad.
- 3 **Ser más el ruido que las nueces.** Se dice cuando el resultado de una cosa no corresponde al aparato con que se anuncia.
- 4 **Hacer orejas de mercader.** Darse uno por desentendido, hacer que no oye, como suelen hacer los comerciantes con los que regatean.

- 5 **Guardar como oro en paño.** Guardar una cosa con mucho aprecio y cuidado.
- 6 **Volver á las andadas.** Reincidir en un vicio ó mala costumbre.
- 7 **Bailarle el agua delante á uno.** Esmerarse en complacer y agradar á una persona para ganarse su voluntad
- 8 **Subirse á las barbas.** Faltar al respeto á un superior, tratar de igualarse con él.
- 9 **No decir esta boca es mía.** No hablar palabra, no despegar los labios.
- 10 **De botones adentro.** Interiormente, para sus adentros.
- 11 **A pedir de boca.** Á medida del deseo, como se deseaba, exactamente.
- 12 **Hacer de una vía dos mandados.** Aprovechar la oportunidad de hacer una diligencia para practicar otra. *Vía* significa *camino*.
- 13 **Cantar de plano.** Confesar uno todo lo que sabe ó se le pregunta.
- 14 **Sacar la cara por alguno.** Salir á su defensa.

Escríbase el ejercicio siguiente, sustituyendo con modismos las expresiones subrayadas :

Dícesme, amigo, que la reunión de anoche se convirtió en *un gran desorden*. *Para mis adentros* creo que tuya fué la culpa : si no ¿quién te obligó á *salir á la defensa* de un desconocido y á *faltarle al respeto* á un anciano venerable? No *te hagas el desentendido* ni digas que mis palabras son *frases vanas y sin sustancia* : di la verdad, *confiésalo todo*, atribúyelo todo á tu carácter pendenciero. Yo no *habría despegado los labios* si no te apreciara tanto; pero como tenía que escribirte hoy para nuestro negocio, aproveché la ocasión de sermonearte é hice *las dos cosas á un tiempo*. Guarda mis consejos *con mucho aprecio*, y todo te *saldrá á medida de tu deseo*.— Yo no tengo por qué adularte ni *esmerarme en agradarte* : cuando hagas otra barrabasada, cuando vuelvas á *caer en tu mala costumbre*, te volveré á poner como chupa de dómene.

EJERCICIO 186

Modismos

- 1 **No hay tales carneros.** Expresión que se emplea para negar una cosa.
- 2 **Tomar las de Villadiego.** Ausentarse impensadamente, huír.
- 3 **No sufrir cosquillas.** Ser poco sufrido, delicado ó vivo de genio.
- 4 **Echar uno su cuarto á espadas.** Tomar parte oficiosamente en la conversaci3n de otros.
- 5 **Echar plantas.** Decir bravatas ó fanfarronadas. Tambi3n se dice *echar chufas*.
- 6 **No tener pelillos en la lengua.** Ser uno muy franco ó no tener empacho para decir lo que siente. Tambi3n se dice *no tener frenillo en la lengua*.
- 7 **A pie juntillas.** *Saltar á pie juntillas* es con los pies juntos; *creer á pie juntillas*, es creer firmemente, con gran terquedad.
- 8 **Traer al retortero á uno.** Traer á uno de un lado á otro, sin parar, en continuas ocupaciones; tenerle engañado con falsas promesas y fingidos halagos.
- 9 **No echar en saco roto una cosa.** No olvidarla, no dejar de tenerla en cuenta para utilizarla oportunamente.
- 10 **Hacer pucheros.** Hacer los gestos ó visajes que preceden al llanto. *Puchero*, en sentido recto, es una ollita de barro.
- 11 **En plata.** Breve y francamente, sin rodeos; en resumen, en resoluci3n.
- 12 **A duras penas.** Con mucha dificultad.
- 13 **Pedir peras al olmo.** Esperar de alguno lo que naturalmente no puede provenir de su educaci3n, caráctér ó conducta.
- 14 **Hombre de pelo en pecho.** Hombre fuerte y osado.
- 15 **Llevar el gato al agua.** Llevar á cabo una empresa de mucha dificultad, encargarse de ella.

NOTA.—El maestro puede señalar de paso algunos otros modismos relacionados con las palabras de los anteriores; p. ej. : *buscar cinco pies al gato*, *dar gato por liebre*, *poner las peras á cuarto*, etc.

Hágase que los alumnos copien el ejercicio siguiente, poniendo en lugar de los modismos su traducci3n al lenguaje recto :

El conquistador Pizarro era hombre *de pelo en pecho* y no *sufría cosquillas de nadie*.

Los que *echan* muchas *plantas* son los primeros en *tomar las de Villadiego* cuando llega el caso de probar su valor.

Los ignorantes creen á *pie juntillas* que los cometas anuncian calamidades.

Algunos *no tienen pelillos en la lengua* para decirle á cualquiera cuántas son cinco.

El patrón *trae* á sus dependientes *al victorero*; suplicarle que les dé un rato de descanso y que los trate con suavidad, es *pedir peras al olmo*.

Es reprehensible que un niño quiera *echar su cuarto á espadas* en una conversación de personas mayores.

La sociedad nihilista ha acordado que uno de sus miembros dé muerte al czar. ¿Á quién le tocará *llevar el gato al agua*?

El muchacho comenzó á *hacer pucheros* y á *duras penas* pudo contener el llanto.

EJERCICIO 187

Modismos

1 **Andar de Ceca en Meca.** Andar de una parte á otra, de aquí para allí. *Ceca* era el nombre de la mezquita de Córdoba, á donde iban en peregrinación los mahometanos; *Meca*, ciudad de la Arabia, la ciudad santa de los musulmanes, muy frecuentada también por las romerías.

2 **Dar tres y raya ó dar quince y falta** á otro. Excederle ó aventajarle mucho en cualquier habilidad ó mérito. Se dice con alusión al juego de pelota.

3 **Seguir, estarse ó quedarse uno en sus trece.** Persistir tenazmente en una cosa, mantener á todo trance su opinión. Es modismo tomado de un juego.

4 **Haber gato encerrado.** Haber causa ó razón secreta, ó manejos ocultos. *Gato* significa en este modismo *talego ó bolso para guardar dinero*.

5 **Dar una en el clavo y ciento en la herradura.** Acertar raras veces y equivocarse muchas.

6 **Dar de mano** á una cosa. Dejarla, abandonarla, especialmente si es un trabajo.

7 **Andar la barba sobre el hombro.** Estar vigilante, alerta, sobresaltado, cuidadoso.

8 **Hablar por los codos.** Hablar demasiado.

9 **Venir á menos.** Deteriorarse, decaer, perder la posición ó fama de que se gozaba.

10 **Estar en vena.** Estar uno inspirado para componer versos.

11 **Alzar en vilo.** Suspender á uno con los brazos, levantarlo en peso.

12 **No hay que darle vueltas.** Con este modismo se afirma que una cosa no tiene más que una solución, que es siempre una misma, por más que se examine en diversos conceptos.

13 **Ser la vaca de la boda.** Equivale á nuestro modismo *ser el pato de la fiesta*.

14 **Dar al traste con una cosa.** Destruirla, abandonarla, echarla á perder.

15 **Hacer de tripas corazón.** Esforzarse por disimular el miedo ú otro sentimiento.

16 **Ser una cosa tortas y pan pintado.** Ser un trabajo, un infortunio, etc. mucho menor que otro con que se compara.

Sustitúyanse las frases subrayadas con el modismo correspondiente :

Muchas casas nobles han *decaído ó perdido su antigua posición.*

Todo el día anduve *de una parte á otra.*

En Inglaterra hay atletas que *exceden ó aventajan en mucho* á Milón de Crotona.

El soldado tuvo que *disimular el miedo.*

En las grandes ciudades es menester *andar alerta* para que no le roben á uno hasta el vestido.

Un azar impensado *echó á perder* mis proyectos.

Lo que á usted le pasó *no vale nada* comparado con lo que me sucedió ayer.

He tratado de disuadirle de su temeraria empresa; pero él sigue *aferrado en su opinión.*

EJERCICIO 188

Modismos

1 **Hablar á tontas y á locas.** Sin orden ni concierto, desbaratadamente.

2 **Echar pelillos á la mar.** Olvidar agravios ó rencillas, reconciliarse. Era costumbre antes, particularmente entre muchachos, cortarse de la ropa unos pelillos y arrojarlos al viento en señal de reconciliación.

3 **Tener en poco** una cosa. Hacer poco aprecio de ella.

4 **Tenderse á la bartola.** Echarse boca arriba á descansar, sin ningún cuidado.

5 **Dejarse en el tintero** alguna cosa. Olvidarla, omitirla.

6 **Soltar la taravilla.** Hablar mucho y de prisa. La *taravilla* ó cítola del molino es una tablita que golpea sin cesar mientras no se pára el molino.

7 **Hacer novillos.** Faltar sin motivo á un lugar donde se debe asistir, por ejemplo, á la escuela.

8 **Pensar en las musarañas.** Estar distraído, estar en baba, estar en belén.

9 **Comer de mogollón.** Comer de gorra, á expensas de otro.

10 **Entrar de rondón** Entrar de repente, sin llamar á la puerta, con toda confianza.

11 **Hacer buenas migas** con uno. Avenirse, llevarse bien, simpatizar.

12 **De medio á medio.** Completamente, de todo punto.

13 **A humo de pajas.** Vanamente, sin reflexión.

14 **Poner el grito en el cielo.** Clamar en voz alta, quejarse de algo con fuertes clamores.

15 **Dar golpe.** Causar admiración ó entusiasmo.

16 **Estar de punta** con alguno. Estar encontrado, picado ó reñido con él.

Cópiese el ejercicio que sigue, traduciendo los modismos al lenguaje recto :

El orador *soltó la taravilla*, hablando á tontas y á locas, y puso el grito en el cielo, porque el público le *tenía en poco*.

Ese muchacho con frecuencia *hace novillos*, pasa el día en el campo, *tendido á la bartola*, ó va á la clase á *pensar en las musarañas*.

Pegote es el que no se aparta de otro, casi siempre para *comer de mogollón*.

El novelista *se dejó en el tintero* lo mejor del cuento.

Dos niños que *están de punta* deben *echar pelillos á la mar* y tratarse fraternalmente.

El último drama de Echegaray *ha dado golpe* en todas partes.



Un hombre grosero *entra de rondón* en las casas ajenas.

No hay que hacer las cosas *á humo de pajas*.

EJERCICIO 189

Dictado

Hay políticos mal intencionados que se pasan de listos y no saben jota, sacan la tripa de mal año, haciendo de todo paz y guerra, y entrando con todas como la romana del diablo. Son como costal de carbonero, malo por fuera y peor por dentro. Se las apuestan con todos, aunque no las tengan todas consigo. La echan por la tremenda y hacen de las suyas, prometiéndoselas felices. Se las mantienen tiesas con todo el mundo, y no tienen palabra mala ni obra buena. Le cuentan los pelos al diablo; beben los vientos tras de su acomodo, lloran siempre por lo que queda y se arriman al sol que más calienta. Conocen la aguja de marear: para ellos se hizo el mundo: ellos se ponen las botas, cargan con el santo y la limosna y nunca se quedan á media mies.

NOTA.—El maestro explicará previamente los modismos contenidos en el dictado, y luego hará que los alumnos los empleen en ejemplos compuestos por ellos mismos. Debe también acostumbrarlos á fijarse en los que haya en el texto de lectura.

EJERCICIO 190

Refranes

El **refrán** es un dicho popular que encierra alguna sentencia ó enseñanza. Los más comunes son los siguientes:

1 **Quien mucho abarca, poco aprieta.** Quien emprende muchos negocios á un tiempo, no puede desempeñarlos bien todos.

2 **Nadie debe decir: de esta agua no beberé.** Ninguno está

libre de que le suceda lo que á otro, y por consiguiente no debe jactarse de ello.

3 **Quien se pica, ajos come.** Quien se resiente por lo que se censura en general, da indicios de estar comprendido en ello.

4 **El ojo del amo engorda al caballo.** Importa mucho que cada uno cuide por sí mismo de su hacienda, y no la encomiende á manos extrañas.

5 **Del árbol caído todos hacen leña.** Cuando uno ha caído en desgracia, muchos le miran con desprecio y tratan, á fuer de amigos, de sacar de su infortunio toda la utilidad que pueden.

6 **A caballo regalado no hay que mirarle el diente.** Es una impertinencia andar buscando faltas en las cosas que nos regalan.

7 **Quien calla, otorga.** El silencio muchas veces significa aprobación.

8 **Quien come la carne, que roa el hueso.** Las conveniencias y provechos se han de gozar con sus cargas y penalidades.

Hágase que los alumnos escriban los ejemplos que siguen, completándolos con el refrán correspondiente :

1 No pretendáis aprender muchas cosas á la vez : recordad que

2 Juraba ella que antes se dejaría cortar la mano que dársela á Ignacio, y ahora está para casarse con él. ¡ Cuán cierto es que

3 Hablaba yo de los hipócritas en general, y tú te das por aludido : ¿ no sabes que

4 Desde que administra Gertrudis por sí misma sus bienes, se han aumentado sus rentas. Bien dicen que

5 No extrañes que los mismos que te adulaban en la opulencia, te echen la culpa de sus desaciertos ahora que eres pobre : porque

6 Los libros que me diste están algo rotos; pero

7 El que no responde á una acusación, se confiesa culpado; ó como vulgarmente se dice

8 Hoy que ocupas el alto puesto á que aspirabas, te quejas de los muchos cuidados que te ocasiona : es muy justo que

EJERCICIO 191

Refranes

1 **Quién hace un cesto hará ciento.** El que hace una cosa fácilmente puede hacer otras de la misma calidad. Se aplica sobre todo á acciones malas.

2 **Riñen las comadres y dícense las verdades.** Muchas veces en el calor de la riña suelen descubrirse las cosas ocultas.

3 **Lo que no has de comer, déjalo cocer.** No debe uno entremeterse en lo que no le toca.

4 **Donde fuego se hace, humo sale.** Por más ocultas que se hagan las cosas, no dejan de rastrearse.

5 **Sobre gustos no hay disputa.** Á quien tiene declarado su gusto por alguna cosa, no hay que proponerle razones para lo contrario.

6 **Quien lo hereda no lo hurta.** Se dice de los hijos que salen con las mismas cualidades ó inclinaciones de sus padres.

7 **Por el hilo se saca el ovillo.** Por la muestra ó principio de una cosa se saca lo demás de ella.

8 **La ocasión hace al ladrón.** Muchas veces se hacen cosas malas que no se habían pensado, por verse en oportunidad para ejecutarlas.

9 **Más sabe el loco en su casa que el cuerdo en la ajena.**— Uno, por poco que entienda, sabe más de sus propios asuntos que el que se mete á juzgarlos sin conocerlos.

10 **No es oro todo lo que reluce.** Las apariencias suelen engañar : cosas que parecen de valor no lo son.

Cópiense y complétense los ejemplos siguientes :

1 Temo que el muchacho vuelva á cometer la misma falta. No sería extraño, pues

2 Los amigos se pusieron de punta y se echaron en cara mutuamente todos sus defectos; por eso dicen que

3 No trates de disuadir de su propósito á Eugenio : á ti no te importa que se case ó no :

4 Cuando vayamos á ejecutar ocultamente una mala acción, no olvidemos que

5 Me censura usted porque no me gusta la música : acaso tenga usted razón, pero

6 Tiene este niño el mismo genio arrebatado de su padre : bien dicen que

7 El primer capítulo de la novela no sirve; y como, juzgo que el autor va á recibir de los críticos una paliza soberana.

8 No digo que el criado golosinee; pero si le dejan siempre abierta la alacena, puede tomar algo. Ya sabemos que

9 El campesino, aunque simple, no necesita que tú intervengas en el arreglo de sus asuntos domésticos: que

10 Al saber que la acción elogiada por todos los periódicos como magnánima obedeció á un móvil interesado y mezquino, me convencí de que

EJERCICIO 192

Refranes

1 **Por la boca muere el pez.** El que habla inconsideradamente puede cometer una indiscreción peligrosa para él.

2 **Muchos pocos hacen un mucho.** No hay que despreciar los gastos menudos ó las ganancias cortas, porque á la larga resulta una cantidad considerable.

3 **Cada uno puede hacer de su capa un sayo.** Cada uno es libre de hacer su voluntad en asuntos que sólo á él atañen.

4 **La codicia rompe el saco.** Muchas veces se frustra el logro de una ganancia moderada por aspirar á otra exorbitante.

5 **Bien vengas, mal, si vienes solo.** Generalmente no viene una desgracia sola, sin acompañarla otra.

6 **La manzana podrida pierde á su compañía.** Un hombre malo puede echar á perder á los que andan con él.

7 **Más vale acial que fuerza de oficial.** También se dice: *más vale maña que fuerza.* El *acial* es un palo con un lazo en el extremo, para sujetar el hocico de las bestias cuando hay que herrarlas ó curarlas.

8 **Alquimia probada, tener renta y no gastar nada.** El medio más seguro de hacer dinero es no gastarlo. La *alquimia* era en la edad media el arte quimérico de transmutar todos los metales en oro.

9 **Obras son amores, que no buenas razones.** Las buenas palabras y promesas deben confirmarse con hechos, porque ellas solas no bastan para acreditar el cariño.

10 **De tal palo, tal astilla.** Todos tienen comúnmente las propiedades ó inclinaciones conforme á su principio ú origen.

11 **Palabra y piedra suelta, no tienen vuelta.** Debemos tener

mucha cautela en proferir palabras, especialmente las que pueden tener malas consecuencias, porque una vez dichas no se pueden recoger.

12 **El buen paño, en el arca se vende.** Las buenas prendas por sí mismas son apetecibles y se dan á conocer sin necesidad de ostentarlas ni exagerarlas.

El maestro debe proponer ejemplos como los de los ejercicios anteriores para la aplicación de los refranes. Debe hacer también que los alumnos propongan los refranes que sepan ó que encuentren en el texto de lectura.

EJERCICIO 193

Locuciones latinas

Muchas expresiones latinas han pasado al castellano con la forma gramatical que tienen en la lengua madre. El uso de algunas se ha extendido tanto, que ya son verdaderas palabras castellanas; otras se usan en los periódicos, en las obras literarias ó científicas, y en el lenguaje judicial. Las principales son :

- 1 **Ab intestato.** Sin hacer testamento.
- 2 **Ab irato.** Arrebatadamente, á impulsos de la ira, sin reflexión.
- 3 **Ab ovo** (literalmente *desde el huevo*). Tratándose de narraciones, desde el principio, desde tiempo muy remoto.
- 4 **Alea jacta est.** La suerte está echada. Palabras que pronunció César al pasar el Rubicón para comenzar la guerra civil. Se emplea esta frase cuando en un asunto de mucha importancia se toma una resolución osada y decisiva.
- 5 **Consummátum est.** Todo está consumado. Últimas palabras de Cristo en la cruz. Se emplean para indicar que una cosa terminó ó se acabó completamente.
- 6 **Tu quoque !** ¡También tú ! Palabras de César al ver entre sus asesinos á Marco Bruto, que pasaba por hijo suyo. Se aplican generalmente estas palabras á la persona á quien se acusa de ingratitud.
- 7 **Vade retro !** Atrás ! Exclamación con que se expresa la repulsión que nos inspira una persona ó una cosa.
- 8 **A látere** (literalmente *al lado*). Legado *à látere* es el cardenal que está al lado del Papa y que éste envía con plenos poderes á alguna nación. Por extensión se llama *à látere* á la persona que acompaña constantemente á otra.
- 9 **Ultimátum.** En lenguaje diplomático se llama así una resolución terminante y definitiva de un gobierno, comunicada por escrito

á otro. Cuando no es aceptado el *ultimátum*, se recurre casi siempre á las armas.

10 ¡ **Proh pudor!** ¡ Qué vergüenza!

NOTA.—Adviértase que la *j* latina equivale á nuestra *i*, la *ll* á la *l* y la *ch* á la *q*.

Los alumnos deben reemplazar en el dictado siguiente los puntos suspensivos con una de las frases anteriores :

1 Los herederos del que muere son sus parientes más cercanos.

2 Es peligroso tomar una resolución

3 Fastidia una novela en que se cuenta detenidamente la historia de cada personaje desde sus principios, como si dijéramos

4 Ya no es tiempo de retroceder : nuestra resolución está tomada :

5 Al ver los ejércitos derrotados, la anarquía en la nación y la capital en poder del enemigo, la espantosa catástrofe, todos los patriotas exclamaron :

6 ¡ Tú, que me debes tantos favores, me atacas también ! ¡ !

7 Tú intentas corromperme : no quiero nada contigo : ¡ !

8 Como el embajador y su amigo son inseparables, todos extrañan cuando ven al primero si su

9 Cuando una nación envía á otra su, si éste no es aceptado, estalla en seguida la guerra.

10 ¡ Cómo ! un hombre tan honrado como tú viéndolo entre bribones ! ¡ !

EJERCICIO 194

Locuciones latinas

1 **Lapsus linguæ.** Error en la pronunciación de una palabra, originado por distracción ó precipitación al hablar.

2 **Lapsus cålami.** Error de pluma, equivocación involuntaria al escribir.

3 **Væ victis!** ¡ Ay de los vencidos! Amenaza de Breno, jefe galo, á los romanos, á quienes había vencido. Expresa hoy la resignación forzada del más débil.

4 **¡ O tẽpora, o mores!** ¡ Oh tiempos, oh costumbres! Sirve para designar la ẽpoca en que vivimos, cuando por algùn motivo nos quejamos de ella.

5 **Håbeas corpus** (literalmente *que tengas tu cuerpo*). La ley de *Håbeas corpus* se dió en Inglaterra en 1679 y concede á una persona encausada el derecho de permanecer en libertad durante el proceso, mediante una fianza.

6 **Exvoto** (lit. *por voto*). Los *exvotos* son ofrendas, como figurillas de cera ó de metal, muletas, cabellos, etc. que los fieles cuelgan en los templos como recuerdo de un beneficio recibido de algùn santo.

7 **Casus belli.** Motivo de guerra, razón poderosa que puede provocar la ruptura entre dos naciones.

8 **Alter ego** (lit. *otro yo*). Persona en quien otra tiene absoluta confianza, que puede hacer sus veces.

9 **Cålamo corrente.** Al correr de la pluma, á vuela pluma.

10 **Deo volente.** Si Dios quiere, Dios mediante.

11 **Urbi et orbe** (lit. *á la ciudad y al universo*). Palabras que pronuncia el Papa cuando echa una bendición. Se aplica la frase para denotar que una noticia se propaga por todas partes.

Los alumnos deben copiar el ejercicio que sigue, aplicando las frases anteriores :

1 Un cómico dijo una vez " la *cola* de la casa " en lugar de " la *loca* de la casa," y este cayó en gracia al público.

2 Al poner mi firma me dejé en el tintero una letra de mi apellido; pero este no le quita su autenticidad.

3 Nuestros enemigos quieren la guerra porque son más fuertes; la aceptamos y ¡!

4 Cuando veo tanto chicuelo echándola de hombre, digo para mis adentros : ¡!

5 El derecho de rige hoy en todas las naciones civilizadas.

6 La capilla de Monserrate está llena de

7 El paso de tropas de una nación por territorio de otra, sin consentimiento de ésta, constituye un

8 El mayordomo del marqués goza de toda su confianza, es su

9 Escritos estos renglones , no es extraño que tengan muchas incorrecciones.

10 Muy pronto quedarán arreglados mis asuntos,

11 La aventura escandalosa del rey se divulgó

EJERCICIO 195

Locuciones latinas

1 **Desiderátum.** Cosa deseada viva y ardientemente.

2 **Máximum.** Límite superior á que se puede llegar en aquello de que se trata.

3 **Mínimum.** Límite inferior á que se puede llegar en una cosa.

4 **Non plus ultra** (lit. *no hay más allá*). Según la fábula, Hércules grabó esta inscripción enfrente del estrecho de Gibraltar que tomó por los límites del mundo. Hoy se emplea para exagerar una cosa, indicando que en su género no hay otra que la aventaje. También se dice *nec plus ultra*.

5 **Veto** (lit. *yo prohibo*). Derecho que en las monarquías tiene el rey para negar su sanción á las leyes votadas por el cuerpo legislativo.

6 **Córam pópulo** (lit. *delante del pueblo*). En público.

7 **Pro aris et focis** (lit. *por los altares y por los hogares*). Por defender la casa, la patria.

8 **Ejúsdem farinae** (lit. *de la misma harina*). De la misma clase, del mismo jaez. También se dice *ejúsdem fúrfuris* (del mismo afrecho).

9 **Ipsó facto.** Por el mismo hecho.

10 **Motu proprio.** Espontáneamente.

11 **Sine qua non** (lit. *sin la cual no*). Condición *sine qua non* es la indispensable para hacer una cosa.

Cópiense los ejemplos siguientes, sustituyendo con una locución latina las frases que van subrayadas :

1 El *deseo más vivo* de un hombre honrado es no tener deudas.

2 El agua llega á su *más alto grado* de densidad á cuatro grados sobre cero.

3 Los programas de las escuelas primarias contienen el *más pequeño grado* de conocimientos que todo hombre debe poseer.

4 El licenciado Cabra es *el colmo, la exageración* de la avaricia.

5 La constitución concede al Presidente el derecho de *no sancionar una ley*.

6 Los oradores romanos hablaban *ante el pueblo reunido* en las grandes solemnidades.

7 Se despliega más valor cuando se combate *por el hogar, por la patria*, que cuando se guerrea por satisfacer la ambición de un déspota.

8 Á muchos les agrada la vida *aventurera de los contrabandistas, de los bandoleros y de otros individuos de la misma laya, de la misma ralea*.

9 El soldado que deserta en presencia del enemigo, incurre *por este mismo hecho* en la pena de muerte.

10 En la batalla de Rivas, Juan Santamaría corrió *espontáneamente* á la muerte por salvar á sus compatriotas.

11 Para ser diputado es preciso ser mayor de edad : ésta es condición *indispensable*.

EJERCICIO 196

Locuciones latinas

1 **Sui géneris.** De su clase, especial, que no se puede confundir.

2 **In statu quo.** En la misma situación, como antes. El *statu quo* significa el estado en que se haya actualmente una cosa.

- 3 **In artículo mortis.** En la hora de la muerte.
- 4 **Ad hoc** (lit. *para esto*). Para aquello solamente, para ese caso, con ese fin.
- 5 **Ad libitum.** A voluntad, como se quiera.
- 6 **Ad honórem.** De balde, gratis, sólo por la honra que reporta.
- 7 **Deus ex máchina** (lit. *dios por máquina*). Divinidad que en el teatro antiguo se hacía bajar sobre la escena para forjar el desenlace de una pieza; por extensión se aplica á la intervención de un personaje que viene como providencialmente á resolver una grave dificultad.
- 8 **Sic.** Así. Se emplea esta palabra entre paréntesis (*sic*) para indicar que un vocablo ó un pasaje está copiado con la misma falta ó singularidad que tiene en el original.
- 9 **Ex abrupto.** De repente, sin preámbulo.
- 10 **In ánima vili** (lit. *en alma vil*). Se emplea hablando de ensayos ó experimentos que se hacen en cosas ó animales de poco valor.
- 11 **Inde iræ** (lit. *de aquí las iras*). Sirve para indicar que lo dicho antes explica la razón del odio que dos se profesan.
- 12 **In pártibus.** Obispo *in pártibus infidélium* (*en lugares ó países de infieles*) es el que toma título de países ocupados por infieles, donde, por consiguiente, no puede residir. Por extensión se aplica la frase *in pártibus* á la persona que tiene un cargo ó dignidad que realmente no ejerce.

Cópiense los ejemplos siguientes, cambiando las palabras que van de letra cursiva por una de las locuciones anteriores :

- 1 La lana quemada despidе un olor *especial ó característico*.
- 2 La empresa se halla actualmente *en el mismo estado que antes*. Muchas veces, después de una guerra mortífera, las naciones beligerantes vuelven al estado *en que se encontraban antes de la guerra*.
- 3 Queriendo legar á su prometida su nombre y su fortuna, el moribundo la hizo venir y recibió la bendición nupcial *un momento antes de expirar*.
- 4 Para trasladar el obelisco fué preciso emplear un carro *construído exclusivamente con ese fin*.
- 5 La palabra Sinaí se puede acentuar en cualquiera de las tres vocales, *á voluntad, como uno quiera*.
- 6 El cargo de cónsul lo desempeñan muchos *sin sueldo, sólo por la consideración que implica*.
- 7 La voladura del barco pirata fué el *acontecimiento providencial, el desenlace inesperado*; si no hubie-

ra ocurrido tan milagroso suceso, á estas horas seríamos esclavos de los corsarios.

8 Un alcalde español, al dar cuenta al gobierno de una victoria de los aldeanos sobre un destacamento francés, escribió que todo se había hecho con las "baras de los harrieros" (*así escribió estas palabras*).

9 Estaba conversando tranquilamente con él, cuando *de repente, sin preámbulo*, me colmó de injurias.

10 Los médicos, para estudiar los efectos de un veneno, hacen experimentos *en cuerpos de perros, gatos y otros animales*.

11 Alemania derrotó á Francia y la despojó de dos provincias : *de allí proviene el odio que se tienen*.

12 Durante el reinado de Napoleón I, Luis XVIII siguió titulándose rey de Francia : era, pues, un rey *que no ejercía el poder de tal*.

EJERCICIO 197

Locuciones latinas

1 **Amicus Plato, sed magis amica veritas.** Soy amigo de Platón, pero aún más de la verdad. Esta frase indica que se debe preferir la verdad á las consideraciones de amistad ó interés.

2 **Aquila non capit muscas.** El águila no caza moscas. Los poderosos, los sabios, las grandes inteligencias, etc. no hacen caso de nimiedades ni de las personas insignificantes que los atacan.

3 **Asinus asinum fricat** (lit. *el asno frota al asno*). Se dice cuando dos necios se elogian ó se prestan apoyo mutuamente.

4 **Audaces fortuna juvat.** La fortuna favorece á los audaces.

5 **Aut Cæsar, aut nihil.** Ó emperador ó nada. Esto es, ó todo ó nada, que es la divisa de los ambiciosos.

6 **Auri sacra fames** (lit. *maldita hambre de oro*). Maldita sed de riquezas.

7 **Dura lex, sed lex.** La ley es dura, pero es ley. Esto es, debemos someternos á ella por dura que sea.

8 **Nihil novum sub sole** (lit. *nada hay nuevo bajo el sol*). En el mundo todo se repite, lo que nos parece nunca visto ha sucedido otras veces. Son palabras de Salomón en el Eclesiastés.

9 **Magister dixit** (lit. *el maestro lo dijo*). El mejor argumento que los escolásticos de la edad media podían oponer en una disputa, era la opinión de Aristóteles á quien consideraban como el primero de

los filósofos. Los españoles dicen en el mismo sentido : *Dijolo Blas, tunfo redondo.*

10 **Quandoque bonus dormitat Homerus** (lit. *de cuando en cuando se duerme el bueno de Homero*). Indica que el ánimo más elevado y el talento más juicioso tienen á veces sus descuidos y flaquezas.

El maestro hará que los alumnos empleen estas frases en ejemplos compuestos por ellos mismos. También debe estimularlos para que propongan ó busquen otras locuciones latinas no contenidas en estos ejercicios; p. ej. : *a priori, a posteriori, peccata minuta*, etc.

EJERCICIO 198

Locuciones extranjeras

Con mucha frecuencia se encuentran en periódicos y libros palabras ó expresiones tomadas del inglés, del francés y de otros idiomas. El uso de tales voces es indispensable cuando en nuestra lengua no tienen equivalente exacto; pero debe evitarse por pedantesco cuando hay términos castizos que expresan rigurosamente la misma idea. De todos modos, conviene estudiar tales locuciones, tanto para entender los pasajes en que se encuentran, como para no exponerse á pronunciarlas ó usarlas ridículamente.

Son locuciones inglesas :

- 1 **All right.** (Pronúciase *ol rait*). Todo va bien, perfectamente.
- 2 **At home.** (Pron. *at jom*). En la casa.
- 3 **Jockey.** (Pron. *yoqui*). En las carreras de caballos, el jinete especial que los monta.
- 4 **Clown.** (Pron. *cláun*). El payaso de los volatines.
- 5 **Box.** Pugilato, lucha á puñetazos. De aquí han salido *boxeador* (púgil) y *boxear* (luchar á puñetazos).
- 6 **High life.** (Pron. *jái laif*). La alta sociedad, las personas más distinguidas, p. ej. : la *high life* parisiense.
- 7 **Self government.** Gobierno propio, gobierno del pueblo por el pueblo.
- 8 **Reporter.** (Pron. *ripórter*). Corresponsal ó noticiero de un periódico.
- 9 ¡ **Happy new year!** (Pron. *japi niú yir*). ¡ Feliz año nuevo !
- 10 **Sport.** Diversión. El sport indica especialmente las *carreras de caballos*.
- 11 **Four in hand.** (Pron. *for in jand*). Tiro de cuatro caballos : literalmente *cuatro en mano*.
- 12 **For ever.** Para siempre.



Son voces alemanas :

- 13 **Bock.** Vaso que contiene un cuarto de litro de cerveza.
14 **Blockhaus.** Fortín hecho de vigas gruesas.

Son italianas :

15 **A giorno.** (Pron. *a giorno*). Como el día; p. ej. : " el salón de baile estaba iluminado *a giorno*."

16 **Anch' io son pittore.** (Pron. *anch'io son pittore*). Yo también soy pintor. Palabras de Correggio en presencia de un cuadro de Rafael. Se emplean para expresar que uno no se considera ser menos que otro.

17 **Il dolce far niente.** (Pron. *dolche*). La dulce holganza, el no hacer nada.

18 **Sotto voce.** (Pron. *voche*). En voz baja.

19 **Lasciate ogni speranza.** (Pron. *lachiare oñi speranza*).— Perded toda esperanza. Refiere el Dante en la *Divina Comedia* que en la puerta del infierno vió esta inscripción : "*Lasciate ogni speranza, voi ch' entrate*" (abandonad toda esperanza, vosotros los que entráis).

Son locuciones francesas :

20 **A la dernière.** (Pron. *a la dernier*). Á la última, conforme á la última moda.

21 **Comme il faut.** (Pron. *com il fó*). Como se necesita, como se desea. P. ej. : Juan es un gobernador *comme il faut*.

22 **Menú.** Lista de los platos y bebidas de que se compone una comida.

23 **Laissez faire, laissez passer.** (Pron. *lesé fer, lesé pasé*).— Dejad hacer, dejad pasar. Máxima de los economistas con la cual se indica que no deben ponerse trabas á la industria con grandes derechos de fábrica ó de aduanas.

NOTA.—Muchas voces extranjeras constan ya con ortografía castellana en el Diccionario de la lengua; tales son *biftec, rosbif, hurra, tender, riel, vagón, revólver*.

EJERCICIO 199

Dictado

El maestro hará escribir en el encerado los ejemplos siguientes para que los alumnos los copien, poniendo cada verbo en el tiempo correspondiente :

- 1 Algún día (*satisfacer*) V. lo que me debe.—
2 Los ojos (*escocer*) mucho cuando les cae una partícula

de cal. 3 En las Termópilas fué un griego el que (*conducir*) á los persas al través de los bosques. 4 Si el cacao (*producir*) tanto como dices, habría ya más cacaotales que cafetales. 5 Al soldado que (*desertar*) se le fusila. 6 ¿Quién (*templar*) la guitarra cuando desafina? 7 No se (*mecer*) V. tan fuerte, porque se marea. 8 Las hojas de los árboles se (*renovar*) cada año.— 9 Siempre que él (*trozar*) los alambres incandescentes, se le (*destemplar*) el cuchillo. 10 Los tísicos (*toser*) mucho. 11 No me (*forzar*) V. á hacer eso, porque se arrepentirá. 12 Hoy se (*empedrar*) las calles por medio de máquinas. 13 Hay ríos que (*anegar*) periódicamente las comarcas ribereñas. 14 Cuando se (*poplar*) bien todo el país, sobrarán trabajadores. 15 Es menester guardar el queso para que no lo (*roer*) los ratones. 16 No llores, que nada se (*remediar*) con eso. 17 Todos tenemos que morir aunque no (*querer*).— 18 En las herrerías suelen poner este rótulo: “Aquí se (*herrar*) bestias.” 19 Todos los hombres (*errar*) ó se equivocan alguna vez. 20 Confieso que ayer me (*contradecir*). 21 En todas partes se (*cocer*) habas.— 22 Las aves (*desplegar*) las alas cuando están asoleándose. 23 Cada uno sabe donde le (*apretar*) el zapato. 24 Las mujeres lavan, (*coser*) y aplanchan. 25 Si te portas como debes, siempre te (*querer*) tus maestros. 26 Las plantas pisoteadas por las bestias se (*erguir*) de nuevo cuando las riega la lluvia. 27 Las gallinas se (*enclocar*) una vez al año. 28 Cuando pasa el huracán (*aventar*) las hojas secas. 29 En el Limón (*contraer*) yo una enfermedad el mes pasado. 30 Un comandante que (*entregar*) una plaza sin defenderla, es reo de alta traición.

1 Satisfará. 2 Escuecen. 3 Condujo. 4 Produjera. 5 Deserta. 6 Tempa. 7 Meza. 8 Renuedan. 9 Troza, destempla.— 10 Tosen. 11 Fuerce. 12 Empie:ran. 13 Anegan. 14 Pueble.— 15 Roan. 16 Remedia. 17 Queramos. 18 Hierran. 19 Yerran. 20 Contradije. 21 Cuecen. 22 Despliegan. 23 Aprieta. 24 Co-

sen. 25 Querrán. 26 Yerguen. 27 Encluecan. 28 Avienta. 29
 Contraje. 30 Entrega.

NOTA.—El maestro puede ampliar este ejercicio, ya con otras formas de los verbos anteriores, ya con ejemplos en que entren otros irregulares que á menudo se conjugan mal.

EJERCICIO 200

Construcciones

Al hablar ó al escribir se pueden construir de muchas maneras las cláusulas ó períodos: mas para que la construcción sea buena es menester que todas las ideas estén bien relacionadas, que formen un conjunto claro y ordenado, y que se expresen con las palabras precisas, suprimiendo todas las innecesarias. En lugar de decir *el vino se vende por litros y el pan se vende por gramos*, á cualquiera se le ocurre que sin perjuicio de la claridad se dice con más precisión y elegancia: *el vino se vende por litros y el pan por gramos*.

El maestro escribirá en el encerado los ejemplos siguientes, á fin de que los niños los redacten de nuevo suprimiendo todas las palabras inútiles y mejorando la construcción:

1 Carlos V conoció la vanidad de todas las grandezas; Carlos V conoció la falsa brillantez de las coronas; Carlos V prefirió el retiro de San Yuste al palacio imperial.

2 La lectura debe ser pausada; la lectura debe ser atenta; la lectura debe ser reflexiva; conviene suspender la lectura con frecuencia; debe suspenderse para meditar sobre lo que se lee.

3 Unos hombres escriben cuanto les viene á la pluma; otros hombres escriben cuanto les mandan escribir; otros hombres escriben todo lo contrario de lo que ellos sienten.

4 El rey don Sancho quitó á los moros la ciudad de Tarifa; el rey don Sancho confió el gobierno de la ciudad á Guzmán el Bueno; Guzmán el Bueno fué el progenitor de los duques de Medinasidonia; Guzmán defendió vigorosamente la plaza.

5 Francisco I envió á América á Jacobo Cartier; le envió en 1534; Cartier era un marino de San Maló; San Maló es un puerto; Francisco I envió á Cartier para hacer descubrimientos; Cartier, en efecto, descubrió el Canadá.

1 Conociendo Carlos V la vanidad de todas las grandezas y la falsa brillantez de las coronas, prefirió el retiro de San Yuste al palacio imperial.

2 La lectura debe ser pausada, atenta y reflexiva : conviene suspenderla con frecuencia para meditar sobre lo que se lee.

3 Unos escriben cuanto les viene á la pluma; otros, cuanto les mandan escribir; otros, todo lo contrario de lo que sienten.

4 Habiendo quitado el rey don Sancho á los moros la ciudad de Tarifa, confió el gobierno de ella á Guzmán el Bueno, progenitor de los duques de Medinasidonia, el cual defendió vigorosamente la plaza.

5 Francisco I envió á América en 1534 á Jacobo Cartier, marino del puerto de San Maló, para hacer descubrimientos; y en efecto, descubrió el Canadá.

NOTA.—La redacción que presentamos como modelo es la que tienen estos pasajes en el original de donde los tomamos; pero es obvio que los maestros no deben rechazar cualquiera otra propuesta por los alumnos, siempre que reúna las condiciones exigidas de unidad, claridad y precisión. Estos ejercicios son de grande importancia y deben practicarse á menudo en el texto de lectura.

EJERCICIO 201

Construcciones

El maestro escribirá los ejemplos que siguen y hará que los alumnos los copien, suprimiendo los términos innecesarios y mejorando la construcción :

1 Mi padre llegó ayer de Europa, mi madre también, y ambos vinieron sin novedad.

2 No hay ninguna cosa que me cause tanto disgusto como las palabras amables y al mismo tiempo falsas de los hombres que no sienten lo que dicen.

3 Hay en la ciudad de San José muchas personas que piden limosna á las demás y que tienen recursos con que pasar la vida.

4 La torre Eiffel es una torre que fué edificada en París para la exposición de 1889, y esta torre está hecha toda de puro acero.

5 La risa fué el arma predilecta del autor del *Quijote*, mas no fué la única arma que empleó.

6 La ciudad de Londres es en nuestros tiempos de todas las capitales de Europa la que tiene más habitantes, y esta ciudad era hace algunos siglos una ciudad que no tenía ninguna importancia.

7 Es una infamia valerse del nombre de amigo para engañar, y es una infamia muy común.

1 Mis padres llegaron ayer de Europa sin novedad.

2 Nada me disgusta tanto como la falsa amabilidad de los hipócritas.

3 Hay en San José muchos que mendigan, teniendo recursos.

4 La torre Eiffel, edificada en París para la exposición de 1889, es toda de acero.

5 La risa fué el arma predilecta del autor del *Quijote*, mas no la única.

6 Londres, la capital más populosa de Europa, era hace algunos siglos una ciudad insignificante.

7 Infamia muy común es valerse del nombre de amigo para engañar.

NOTA.—En ejercicios de esta clase debe el maestro estimular á los alumnos para que reduzcan las cláusulas al menor número posible de palabras.

EJERCICIO 202

Construcciones

El maestro debe dictar este ejercicio sin decir dónde han de colocarse los paréntesis. Á los alumnos les toca ponerlos para señalar todas las palabras que pueden suprimirse :

1 Alejandro (que era) rey de Macedonia, conquistó el Egipto y (después conquistó también) la Persia.

2 (Cuando nosotros hubimos) terminado nuestro trabajo, salimos á pasear.

3 (Una vez que estuvieron) vencidas todas las dificultades, comenzó la obra.

4 (Como fué) derrotado Napoleón en Waterloo, se vió obligado á abdicar.

5 Salió el oficial (con la) espada en (la) mano, (con) los ojos encarnizados y (con) el rostro descompuesto.

6 Siempre se hallan manos abiertas para recibir y (siempre se hallan manos) cerradas para dar.

7 Hacer (una) injuria, el más ruin puede (hacerla); sufrir la (injuria) es (un rasgo) propio de (un) ánimo generoso.

8 Él, aunque (es) pobre, hace limosnas; tú (que estás) lleno de riquezas, no das ninguna (limosna).

EJERCICIO 203 ⁽¹⁾

Repaso

Venir á aumentar el número de los vivientes, ser un hombre más donde hay tantos hombres, oír decir de sí: "es un tal fulano," es ser un árbol más en una alameda. Pero pasar cinco ó seis lustros oscuro y desconocido y llegar una noche entre otras, convocar á un pueblo, hacer tributaria su curiosidad, alzar una cortina, conmover el corazón, subyugar el juicio, hacerse aplaudir y aclamar, y oír al día siguiente de sí mismo al pasar por una calle: "aquél es el escritor de la comedia aplaudida," eso es algo; es nacer; es devolver al autor de nuestros días por un apellido oscuro un nombre claro; es dar alcurnia á sus ascendientes en vez de recibirla de ellos. Y conseguir esto en veinticuatro horas, y tener mañana un nombre, una posición, una carrera hecha en la sociedad, el que quizá no tenía ayer donde reclinar su cabeza, es algo, y prueba mucho en favor del poder del talento.

(1) Este ejercicio y los nueve siguientes, deberán escribirse al dictado.

1 Explicar la puntuación del ejercicio. 2 Significado de las palabras *lustro*, *cortina* (telón), *subyugar*, *alcurnia*. 3 Elementos que forman la palabra *subyugar*. 4 Con la terminación *al* formar adjetivos de *número*, *mana*, *sociedad*. 5 Análisis de la palabra *alameda*. 6— ¿Cuándo se dirá que uno es *un árbol más en una alameda*? 7 ¿Cómo se llama el acto de *oír* (audición), de *aclamar*, de *aplaudir*, de *llegar*, de *convocar*, de *nacer*, de *devolver*, de *dar*, de *recibir*, de *conseguir*? 8 ¿Con qué adjetivos significamos lo que puede *pasar* (pasadero), lo que se puede *hacer*, lo que merece *aplaudirse*, lo que se puede *probar*? 9 Con el prefijo *in* formar adjetivos que signifiquen lo que no se puede *numerar*, lo que nunca se ha *oído* (lat. *audire*), lo que no goza de *popularidad*, lo que no se puede *conmover*, lo que no tiene *potencia*. 10 Con los prefijos *in*, *con*, *pro*, *re*, *equi* y la raíz latina *vocare* (llamar), formar verbos y sustantivos, explicando el significado de cada uno (*invocar*, *invocación*). 11 Juntar á la voz *posición* los prefijos *in*, *de*, *re*, *pro*, *pre*, *super*, *inter*, *o*, *su*, *tras*, *con*, *dis* y explicar el significado de los compuestos. 12 Con la voz *moción* (derivada de *mover*) formar sustantivos en que entren los prefijos *e*, *re*, *pro*, *con*. 13 ¿Cómo se califica al hombre que tiene talento (talentoso)? 14 ¿Qué diferencia hay entre *talento*, *ingenio* y *genio*? 15 ¿Cómo podría decirse en lugar de *cinco* ó *seis lustros*? 16 Diferencia entre *autor* y *actor*. 17 ¿Qué significa *sociable*? 18— Familia de la palabra *número* (numeración, numérico, innúmero, numerar, enumerar, supernumerario). 19— Formar verbos con el prefijo *des* y las raíces *vivir*, *árbol*, *oír*, *decir*, *conocer*, *pueblo*, *corazón*, *hacer*, *correr*, *cabeza*, *favor*. 20 ¿Cuál es el antónimo ó término que significa lo contrario de *ascendiente*? 21 Indicar un parónimo de esta palabra. 22 ¿Cuál es el antónimo de *oscuro*? 23 Familia de la palabra *calle* (callejuela, callejón, callejear, etc.) 24 ¿Qué significa el modismo *llevarse de calles* á uno? 25 ¿Y *dejar á uno en la calle*? 26 Diversos significados de la palabra *carrera*. 27 ¿Qué

es un *reclinatorio*? 28 Explicar los sinónimos *recibir* y *aceptar*.

EJERCICIO 204

Repaso

Si recapitulamos brevemente los principales rasgos que caracterizan á Cortés, descubriremos en él uno de aquellos hombres nacidos para acometer y acabar grandes hazañas y para dejar detrás de sí hondísimas huellas. Su alma grande no se pagaba sino de lo maravilloso, y jamás concebía ningún proyecto cuya ejecución no rayara en lo imposible. Con una fe vivísima en el éxito de sus empresas, no había obstáculo capaz de hacerle desmayar; antes por el contrario, las dificultades, los reveses le servían de aliciente y aumentaban su imperturbable perseverancia. Sentíase nacido para extender la religión cristiana y los dominios de su rey, y hasta su último aliento no perdió de vista esta irresistible vocación. No contento con las vastas conquistas de Nueva España, empenó sus inmensos estados y hasta las joyas de su mujer para descubrir otras tierras donde plantear la cruz de Cristo y el pendón de Castilla.

1 Explicar algunos rasgos del carácter de Hernán Cortés. 2 Significado de las palabras *recapitular*, *hazaña*, *huella*, *éxito*, un *revés*, *aliciente*, *perseverancia*, *plantear*, *pendón*. 3 Leer el ejercicio, sustituyendo estas palabras con sus equivalentes. 4 Decir los superlativos que hay en el dictado y formar el de los demás adjetivos. 5 Analizar las palabras *proyecto*, *obstáculo*, *imperturbable* (im-per-turb-able), *extender*, *irresistible*, indicando el valor de los prefijos y sufijos. 6 Significado de las frases *dejar hondas huellas*, *rayar en lo imposible*, *servir de aliciente*, *no perder de vista*. 7 Explicar el significado recto y el metafórico de las palabras *huella*,

desmayar, cruz de Cristo, pendón de Castilla. 8 ¿Qué significa *caracterizar*? 9 ¿Cuál es el plural de *carácter*? 10 Diversos significados de esta palabra. 11 Formar las familias de las palabras *grande, pagar, concebir, servir, turbar, nacer, Cristo, rey, perder, nuevo, mujer, tierra, cruz.* 12 Homónimos de las palabras *uno* (huno), *honda, rayar, desmayar, (desmallar), hasta, vasta.* 13 ¿Qué es *llevar á cabo*? 14 Explicar los modismos *estar con el alma en un hilo, paseársele el alma por el cuerpo, estar como el alma de Garibay, tener el alma bien puesta.* 15 Diversos significados de la palabra *alma.* 16 Explicar el valor de los principales prefijos y terminaciones que haya en el dictado. 17 Reemplazar con un término equivalente las palabras *brevemente, concebir, ejecución, éxito, rey, vastas, mujer.* 18 Diferencia entre *descubrir é inventar, descubrimiento é invento.* 19 ¿Qué país se llamaba *Nueva España*? 20 Un término que signifique lo mismo que *empeñar ó dejar en prenda* (pignorar). 21 ¿Qué es un *monte de piedad*?

EJERCICIO 205

Repaso

Durante los tenebrosos siglos que siguieron á la caída del imperio romano, la península italiana conservó, en mayor grado que ningún otro de los países occidentales de Europa, los restos de la antigua civilización.—Notorias son la ignorancia y la ferocidad que dominaban en Inglaterra y Francia durante los reinados de la Heptarquía y de la dinastía Merovingiana. Y entretanto las provincias napolitanas sometidas al imperio bizantino participaban de la cultura y del pulimento de las ideas y costumbres del Oriente. Roma, protegida por el carácter sagrado de sus pontífices, gozaba de reposo y seguridad; y aun en las regiones en que los sanguinarios lombardos habían fijado su monarquía, había más

riqueza, más saber, y el pueblo gozaba de más comodidades que en todas las naciones de origen germánico.— Pero lo que más distinguía á Italia de los países vecinos, era la importancia que había adquirido la población de las ciudades : algunas de ellas, fundadas en comarcas ásperas y remotas por los que huían del furor de los bárbaros, conservaron su independencia á favor de su oscuridad, hasta que adquirieron bastante poder para defenderla con la fuerza de las armas.

1 Explicar la puntuación del ejercicio. 2 Significado de las palabras *dinastía, dinástico, merovingiana, bizantino, lombardo, germánico*. 3 Indicar las raíces griegas que forman las palabras *heptarquía* y *monarquía*. 4 ¿Qué significa *tenebrosos siglos*? 5 Reemplazar con perífrasis los nombres *Inglaterra, Francia, Italia, Roma*. 6 Diferencia entre *secular* y *seglar*. 8 Con la raíz *seguir* y los prefijos, formar adjetivos y sustantivos (*consecutivo, consiguiente, perseguidor, prosecución*, etc.) 8— Análisis de la voz *península* : otras palabras en que entre el mismo prefijo. 9 ¿Qué es *letra itálica*? 10 Derivados de la raíz *grado* (graduación, degradar, etc.)— 11 Significado de las palabras *paisaje, paisano, cuadro apaisado, paisanaje*. 12 Diferencia entre *país* y *nación*. 13 Un sinónimo de *occidente*. 14 ¿Cómo se llama la cualidad de *notorio*? 15 ¿Qué diferencia métrica entre *reino* y *reinado*? 16 ¿De qué elementos consta la voz *provincia*? 17 Significado de las palabras *provincial, provinciano, provincialismo*. 18 Poner ejemplos de nombres verbales terminados en *mento*, como *pulimento*. 19 Sinónimos de *oriente*. 20 Diferencia entre *sanguinario* y *sanguíneo*. 21 Significado de *proteger* según sus elementos; de *protector, protectorado*. 22 Nombre de una parte de la casa que tiene relación con *proteger*. 23— Significado de las palabras *original, originario, aborígenes*. 24 De las expresiones *pecado original, hombre original, el original de una escritura*. 25 Derivados de

vecino (vecinal, vecindario, *avecinar*, *avecindar*). 26—
 ¿Qué es una buena *adquisición*? 27 ¿Y una *ciudadela*?
 28 ¿Qué son pueblos *comarcanos*? 29 ¿Qué significa
marca de un país? 30 ¿Qué título se daba al noble que
 tenía sus dominios en la *marca* ó *frontera*? (*marqués*).—
 31 ¿Qué nombre se da á los que van huyendo? 32 Sig-
 nificado de las palabras *barbarie*, *barbaridad*, *barbaris-*
mo. 33 Superlativo de *sagrado*. 34 Significado de *pon-*
tificado, *pontifical*, *pontificio*. 35 ¿Qué otro título se
 da al Papa? 36 Análisis de la voz *independencia* (in-
 de-pend-encia). 37 Familias de las palabras *culto*, *fijo*,
rico, *furia*, *favor*, *poder*, *antiguo*, *fuerza*, *arma*. 38—
 Significado de las frases *á favor de*, *en favor de*, *ir de*
grado ó *de buen grado*, *hablar con imperio*, *á poder de*, *á*
fuerza de, *hacer armas contra uno*, *ponerse en armas*, *pa-*
sar por las armas. 39 ¿Qué significa la expresión “ ha-
 cer una de *pópulo bárbaro*? 40 ¿Y el refrán *armas y*
dineros buenas manos quieren?

EJERCICIO 206

Repaso

Cuando el infante don Juan sitiaba á Tarifa, al frente de un ejército de moros, tenía en su poder al hijo mayor de Guzmán, que sus padres le habían confiado anteriormente para que le llevase á la corte de Portugal, con cuyo rey tenía deudo. En vez de dejarlo allí, le llevó al África y le trajo á España consigo; y entonces le creyó instrumento seguro para el logro de sus fines.— Sacóle maniatado de la tienda donde le tenía y se lo presentó al padre, intimándole que si no rendía la plaza le matarían á su vista. Al ver el hijo, al oír sus gemidos y al escuchar las palabras del asesino, las lágrimas vinieron á los ojos de Guzmán el Bueno; pero la fe jurada al rey, la salud de la patria, la indignación producida por aquella conducta tan execrable, luchan con la natu-

raleza y vencen, mostrándose el héroe entero contra la iniquidad de los hombres y el rigor de la fortuna. "Para que vean, dijo, cuán lejos estoy de rendir la plaza y faltar á mi deber, allá va mi cuchillo, si acaso les falta arma para completar su atrocidad." Dicho esto, sacó el cuchillo que llevaba á la cintura, le arrojó al campo y se retiró al castillo.

1 Explicación de las palabras *infante*, tener *deudo*, *logro*, *salud*, *execrable*, *iniquidad*. 2 Derivados de *infante* en las tres acepciones de esta palabra (*infanta*, *infantado*; *infancia*, *infanticidio*, *infantil*; *infantería*). 3 Análisis de las palabras compuestas *confiado*, *maniatado*, *indigno*, *producir*. 4 Historia de la palabra *asesino*. 5 Frase célebre pronunciada por Guzmán el Bueno. 6 Adjetivos derivados de *moro*, *poder*, *hijo*, *padre*, *Portugal*, *rey*, *instrumento*, *fin*, *lágrima* (lacrimonoso), *ojo*, *patria*, *héroe*, *rigor*, *campo*. 7 ¿Qué nombre se daba al señor de un *castillo*? (castellano). 8 Sinónimos de *sitiar* (cercar, circunvalar, poner cerco); términos homólogos de *moros* (árabes, sarracenos, mahometanos, agarenos, ismaelitas, musulmanes). 9 ¿En qué sentido está empleada la palabra *instrumento*? 10 ¿Qué diferencia hay entre *el corte* y *la corte*? 11 Derivados del verbo *ceñir* (cinto, cinta, cintura, cinturón, cíngulo, precinta, recinto, desceñir, ceñidor). 12 Diferencia entre *allí* y *allá*. 13 Formar un adjetivo con la raíz *fe* y el prefijo *per*. 14 ¿Cómo se llama el acto de *execrar*?— 15 Explicación de los refranes *á rey muerto, rey puesto*; *allá van leyes, do quieren reyes*; *cual el rey, tal la grey*; de las frases *ni rey ni roque*; *ni quito ni pongo rey*. 16 ¿Qué es hijo *primogénito*, *segundogénito*, *unigénito*, *póstumo*, *adoptivo*, *bastardo*, *de leche*, *espurio*? 17 Buscar frases ó refranes en que entre la palabra *cuchillo* (*pasar á cuchillo*; *señor de horca y cuchillo*; *en casa de herrero, cuchillo mangorrero*). 18 Copiar algunos pasajes del ejercicio, variando su construcción.

EJERCICIO 207

Repaso

¡Qué admirablemente ha dotado la Providencia al ratón para que se busque la vida á despecho del hombre, para que se defienda contra las agresiones de fuerza superior, para que venza obstáculos naturales, para que haga suyas las más laboriosas conquistas humanas, para que mantenga su inmensa prole en lo profundo de la tierra y al aire libre, en los despoblados lo mismo que en las ciudades! La Providencia le ha hecho carnívoro para que encuentre alimento en todas partes; le ha hecho roedor para que devore á pedazos lo que no puede llevarse entero; le ha dado ligereza para que huya; blandura para que no se sientan sus alevosos pasos; finísimo oído para que conozca los peligros; vista penetrante para que atisbe las máquinas preparadas en su daño, y agudo instinto para que con hábiles maniobras burle vigilancias exquisitas y persecuciones injustas.

- 1 Significado de *á despecho de, agresión, prole, alevoso, exquisito*. 2 ¿Cómo podría decirse en lugar de *qué admirablemente?* (*cuán*). 3 Diferente acepción de *laborioso* (hombre laborioso, obra laboriosa). 4 Palabras en que entre el sufijo *voró*. 5 Sufijo griego equivalente al latino *voró* (fago). 6 Formar verbos de las palabras *hombre, fuerza, natural, labor, conquista, profundo, tierra, aire, libre, carne, pedazo, ligero, blando, fino, vista, máquina, agudo* (aguzar), *hábil, maniobra*. 7 ¿Qué es pan ratonado? 8 Indicar los prefijos que haya en el ejercicio. 9 ¿Qué significa *proletario*? 10— ¿Cuál es el antónimo de *natural*? (artificial). 11 Una frase latina en que entre la palabra *máquina*. 12 ¿Qué es *alevosía*? 13 ¿Y *dolo*? 14 ¿Qué significa *indemne*? 15 ¿*Indemnizar*? 16 ¿Qué diferencia hay entre *roer* y *raer*? 17 Un sinónimo de *atisbar* (acechar, aguaitar). 18 Homónimos de *hecho, ha, huya*. 19 Explicar la sen-

tencia latina *errare humanum est*. 20 Femeninos de *hombre* y *varón*. 21 Indicar las palabras elípticas ó que se han suprimido por innecesarias. 22 Diferencia entre *sensación* y *sentimiento*. 24 Entre *inteligencia* é *instinto*. 24 Definir los modismos *dar mala vida*, *tener la vida en un hilo*, *vender cara la vida*, *á viva fuerza*, *sacar fuerzas de flaqueza*, *ser muy hombre*, *poner tierra en medio*, *venir á tierra*, *dar en tierra con uno*, *echar al aire*, *matarlas en el aire*, *mudarse el aire*, *caerse á pedazos*, *abrirse paso*, *á paso de carga*, *salir del paso*, *dar oídos*, *perderse de vista*, *hacer la vista gorda*, *no perder de vista*, *á vista de pájaro*. 25 Explicar los refranes *hombre apercebido vale por dos*; *hombre pobre, todo es trazas*; *hombre que presta, sus barbas mesa*; *lo que no fué en mi año, no fué en mi daño*.

EJERCICIO 208

Repaso

¿ Será que siempre la ambición sangrienta
 ó del solio el poder pronuncie sólo,
 cuando la trompa de la fama alienta
 vuestro divino aliento, hijos de Apolo ?
 ¿ No os da rubor ? el dón de la alabanza,
 la hermosa luz de la brillante gloria
 ¿ serán también del nombre á quien daría
 eterno oprobio ó maldición la historia ?
 ¡ Oh ! despertad ! y que el humilde acento
 con majestad no usada,
 suba á las nubes penetrando el viento :
 y si queréis que el universo os crea
 dignos del lauro en que ceñís la frente,
 que vuestro canto enérgico y valiente
 digno también del universo sea.

Es muy conveniente ejercitar á menudo á los niños en la traducción de poesías al lenguaje corriente. La libertad de construcción de los versos, las metáforas, las imágenes, etc., presentan serias dificultades á los escolares. Oblígueseles á explicar la poesía más sencilla del texto de lectura, y se verá que no han logrado comprender sino á medias el pensamiento del autor. El procedimiento que debe seguir el maestro es el siguiente :

Hijos de Apolo : poetas, ¡ oh poetas ! (Apolo era entre los griegos el dios de la poesía).

¿Será que siempre? : por ventura siempre, será posible que siempre?

Vuestro divino labio pronuncie sólo la ambición sangrienta ó el poder del solio : cantéis á los conquistadores, á los reyes poderosos.

Cuando alienta la trompa de la fama : cuando vuestro labio sopla la trompeta de la fama, esto es, cuando hacéis famoso á uno con vuestros versos.

En pocas palabras : *Poetas, será posible que elogiéis solamente á los ambiciosos y á los reyes en vuestras composiciones?*

Quintana censura amargamente á los poetas porque olvidan á los bienhechores de la humanidad y cantan á hombres como Alejandro y Napoleón, que han deslumbrado á los demás con el brillo de una gloria efímera, comprada con torrentes de sangre y de lágrimas.

1 Un sinónimo de *solio* (trono). 2 ¿Qué es dejar el *solio*? (abdicar). 3 ¿Qué instrumento músico se llama hoy *trompa* y cuál *trompeta*? 4 ¿Qué es *alentar* á uno en una empresa? 5 ¿Quién era Apolo? 6 Palabras derivadas de *rubor*. 7 Derivados de *dón*. 8 ¿Qué otra cosa puede ser esta palabra? 9 ¿Qué es *oprobio*? 10 ¿Qué significa *humilde* en el ejercicio que analizamos? (humillado, que carece de nobleza). 11 Significado recto y figurado de *lauro* ó *laurel* (planta de hojas siempre verdes, con las cuales se coronaba á los poetas; gloria, triunfo, premio). 12 ¿*Ceñir* lleva siempre *en*? (sólo en poesía se permite : en prosa se dice “*ceñir de laurel ó con laurel la frente*”).

EJERCICIO 209

Repaso

— JUDAS —

Cuando el horror de su traición impía
 del falso apóstol fascinó la mente,
 y del árbol fatídico pendiente
 con rudas contorsiones se mecía,
 complacido en su mísera agonía
 mirábale el demonio frente á frente,
 hasta que ya del término impaciente,
 de entrambos pies con ímpetu le asía.
 Mas cuando vió cesar del descompuesto
 rostro la convulsión trémula y fiera,
 señal segura de su fin funesto,
 con infernal sonrisa placentera
 sus labios puso en el horrible gesto,
 y el beso le volvió que á Cristo diera.

1 Significación de las palabras *pío*, *impío*, *fascinar*, *fatídico*, *contorsión*, *mísero*, *convulsión*, *funesto*.—
 2 ¿Quién fué el falso apóstol? 3 ¿Cuál fué su traición impía? 4 ¿Qué significa *descompuesto rostro*? 5 ¿En qué sentido está empleada la palabra *gesto*? (semblante).
 6 ¿Qué otras acepciones tiene? 7 ¿De qué raíz griega nace *agonía*? 8 ¿Qué significa *el beso de Judas*? 9 Derivados de *horror*, de *traición*, de *rudo*. 10 Familias de las palabras *mente*, *árbol*, *demonio*, *frente*, *pie*, *fin*.—
 11 Homólogos de *demonio*. 12 Copiar el ejercicio en lenguaje común (v. gr. : *Cuando Judas, desesperado por su traición, se colgó de un árbol, etc.*)

EJERCICIO 210

Repaso

¿Qué era, decidme, la nación que un día
 reina del mundo proclamó el Destino,
 la que á todas las zonas extendía
 su cetro de oro y su blasón divino?
 Volábase á Occidente,
 y el vasto mar Atlántico sembrado
 se hallaba de su gloria y su fortuna.
 ¡Doquiera España! En el preciado seno
 de América, en el Asia, en los confines
 del África, allí España. El soberano
 vuelo de la atrevida fantasía
 para abarcarla se cansaba en vano;
 la tierra sus mineros le rendía,
 sus perlas y coral el Oceano,
 y dondequier que revolver sus olas
 él intentase, á quebrantar su furia
 siempre encontraba costas españolas.

1 ¿Á qué nación se refiere el poeta? 2 ¿Por qué dice que el destino la proclamó reina del mundo? 3— ¿Qué palabras están en sentido figurado? (*volaba, sembrado, seno, vuelo, cansaba, rendía, furia*). 4 ¿Qué es extender el cetro á todas las zonas? 5 Sustituír con perifrasis los nombres *América, Asia, África, España*.— 6 ¿Qué significa *minero* en el trozo anterior? 7 ¿Qué otra acepción tiene? 8 Formar adjetivos que expresen lo perteneciente ó relativo á la *nación*, al *día*, al *mundo*, al *mar*, á *América*, al *África*, al *Asia*, á la *fantasía*, al *océano*, al *coral*, á la *costa*. 9 Análisis de las palabras *proclamar, extender, confín, revolver*. 10 Verbos derivados de *destino, blasón, mar, furia, costa*. 11 Indicar las palabras omitidas por el poeta como innecesarias para la claridad. 12 Emplear en sentido figurado las palabras *coral* (los *corales* de su boca), *perla, ola*. 13 Si-

nónimos de *encontrar, costa, confín*. 14 Traducir al lenguaje común el trozo estudiado.

EJERCICIO 211

Repaso

Mientras de un volatín bastante diestro un principiante mozalbillo toma lecciones de bailar en la maroma, le dice: "vea usted, señor maestro, cuánto me estorba y cansa este gran palo que llaman balancín ó contrapeso: cargar con un garrote largo y grueso es lo que en nuestro oficio hallo yo malo. ¿Á qué fin quiere usted que me sujete, si no me faltan fuerzas ni soltura? Por ejemplo, este paso, esta postura ¿no la haré yo mejor sin el zoquete? Tenga usted cuenta... no es difícil... nada..." Así decía, y suelta el contrapeso, el equilibrio pierde... Adiós ¿qué es eso? ¿Qué ha de ser? una buena costalada. "¡Lo que es auxilio juzgas embarazo, incauto joven!" — el maestro dijo: ¿Huyes del arte y método? pues, hijo, no ha de ser éste el último porrazo.

1 Explicar la puntuación del ejercicio. 2 ¿Á quiénes hace alusión la fábula? 3 Significación de los términos *volatín, maroma* (cuerda gruesa), *balancín, soltura, zoquete, costalada, incauto, porrazo*. 4 Aceptación figurada de *zoquete*. 5 Composición de la voz *mozalbillo* (*mozo albillo*). 6 ¿Qué significa *albo* cuello? 7 ¿*Alba, albor, alborada, albino, álbum, albura, alborcar, albúmina*? 8 ¿Qué es un toro *enmaromado*? 9 ¿Qué significa á qué *fin*? 10 Diferencia entre *postura* y *actitud*.

11 ¿Cómo se puede decir en lugar de *estorbo*? 12 Familias de palabras (*diestro, baile, maestro, palo, oficio, malo, joven, arte, método*). 13 Formar verbos con los prefijos *re, pre, des* y las raíces *ver, cansar, cargar, hacer, pasar, contar*. 14 Formar diminutivos de los nombres *lección, palo, garrote, cuenta*. 15 Derivar adjetivos de los sustantivos *oficio, fuerza, joven, arte*.

EJERCICIO 212

Repaso

Todo respira paz : la fértil vega,
 el cielo trasparente, el bosque umbrío
 y el viento que en las márgenes del río
 sus alas bate y con las ramas juega.
 Abre sus cauces el Segura, y riega
 los campos secos por tenaz estío,
 do redoblando su fecundo brío
 el ribereño á su labor se entrega.
 Al través de la copa embalsamada
 de los verdes naranjos, su dichosa
 casa, que dora el sol, cerca divisa.
 ¡ Cuán feliz es ! alegran su jornada
 el dulce canto de la amante esposa
 y de sus hijos la inocente risa .

*
* *

¡ Ay ! todo inspira horror ! La noche oscura
 tendió su manto, y en la sombra envuelta
 su audaz corriente alborotada y suelta
 extiende hasta los montes el Segura.
 Arrolla cuanto encuentra en la llanura
 con ímpetu feroz la onda revuelta :
 el puente secular, la torre esbelta
 el molino, la casa y la espesura.

Hallando el valle á su soberbia estrecho,
no respetó el torrente embravecido
el templo agosto ni la humilde choza ;
y el labrador, en lágrimas deshecho,
sin amores, sin hijos y sin nido,
sobre las ruinas de su hogar solloza .

1 Explicar la puntuación del ejercicio. 2 Significación de las voces *vega, umbrío, margen, do, ribereño, jornada, esbelta, agosto, choza, sollozar*. 3 Metáforas (*respira, alas, dora, tender el manto, audaz, feroz, soberbia, respeto, nido*). Indicar la relación entre el sentido recto y el figurado. 4 Explicación de las frases *entregarse á la labor, deshecho en lágrimas*. 5 Explicar el contraste entre los dos cuadros : el campo antes de la inundación y después. 6 Análisis de las palabras *transparente, redoblar, embalsamada, revuelta, deshecho*. 7—Raíces de las voces *umbrío, arrollar, secular, molino, espesura, embravecido, hogar*. 8 Explicar el valor de las terminaciones de los sustantivos (*eño, ada, ente, ura, or*). 9 Sinónimos de *cielo, margen, cauce, estío, labor, casa, feliz, esposa, audaz, llanura, choza*. 10 Hallar homónimos y parónimos de algunas palabras. 11 Indicar las palabras elípticas. 12 Traducir todo el ejercicio al lenguaje corriente.

LEXICO

(Contiene solamente las palabras que necesitan particular explicación, las poco familiares para los niños y algunos nombres propios citados en el texto).

Album (del latín *album*, blanco). Libro en blanco para copiar versos, dibujos, etc. Libro para colocar fotografías.

Alcaide. Guardián ó custodio de una fortaleza ó de una cárcel.

Alcalde. Juez ordinario de un pueblo.

Aníbal. Célebre general cartaginés que derrotó muchas veces á los romanos. Vencido al fin en la batalla de Zama, se envenenó algún tiempo después para no caer en poder de sus enemigos. (247 — 183 antes de J. C.)

Antonino. Emperador de Roma que sucedió á Adriano. Se distinguió por sus virtudes y talento, y mereció el sobrenombre de *Piadoso* y *Padre del género humano*. (138 — 161).

Aquiles. Héroe principal de la guerra de Troya. Dió muerte á Héctor, defensor de la ciudad, y él á su vez fué muerto traidoramente por Paris.

Arcabuz. Especie de fusil antiguo.

Ardite. Moneda de cobre de muy escaso valor.

- Argensola.** Apellido de dos famosos poetas españoles, Lupericio (1563 — 1613) y Bartolomé Leonardo (1564 — 1631).
- Aristides.** General ateniense, enemigo de Temístocles y llamado el *Justo* á causa de sus virtudes. Fué desterrado por su rival en el año 483 antes de J. C.
- Aristóteles.** Uno de los principales filósofos griegos, fundador de la escuela peripatética. Sus obras ejercieron grandísima influencia en la filosofía de la edad media. (384 — 322 antes de J. C.)
- Astolfo.** Personaje del *Orlando Furioso*, poema italiano publicado por Ariosto en 1516. Astolfo era hermano de Orlando, y montado en un caballo alado (el hipogrifo) hizo un viaje á la luna, de donde trajo el juicio de su hermano.
- Atila.** Rey de los hunos, pueblo bárbaro que asoló á Europa en el siglo V. Dábase á sí mismo el título de *Azote de Dios*. Murió en el año 453.
- Ausburgo.** Ciudad del reino de Baviera (Alemania).
- Baleares.** Las islas Baleares forman un archipiélago en el Mediterráneo, cerca de la costa oriental de España.
- Carabina.** Fusil más pequeño que el ordinario.
- Carlomagno** (768 — 814). Primer rey de Francia, tan notable guerrero como legislador. Su imperio comprendía la Galia, Italia, Germania y una parte de España.
- Carlos V.** Carlos V de Alemania y I de España derrotó é hizo prisionero al rey de Francia, Francisco I, en Pavía (Italia). Dueño de un inmenso imperio, fastidiado de su propia grandeza, abdicó voluntariamente y se retiró al monasterio de San Yuste (España) y murió allí en 1558.
- Celda.** Habitación estrecha de los frailes ó monjas en los conventos.
- Cervantes.** Miguel de Cervantes Saavedra, el principal de los escritores españoles, nació en Alcalá de Henares en

1543 y murió en Madrid en 1616. Perdió un brazo en la batalla de Lepanto (Grecia) y estuvo cautivo en Argel. Su obra más notable es *Don Quijote de la Mancha*.

Correggio. Uno de los más célebres pintores italianos, jefe de la escuela lombarda (1494 — 1534).

Dante. Dante Alighieri, famoso poeta italiano, escribió un poema titulado la *Divina Comedia*. Es para los italianos lo que Cervantes para los españoles, esto es, el primero de sus escritores (1265 — 1321).

Dionisio. Tirano de Siracusa (en la isla de Sicilia) que vivió en el siglo V antes de J. C. A pesar de sus crueldades es célebre por su hábil administración y su amor á las letras.

Esmirna. Ciudad de la Anatolia (en Asia) con 130,000 habitantes. Es notable por su comercio.

Exuberancia. Grande abundancia ó copia de una cosa.— Viene del adjetivo latino *uber*, fértil, abundante, de donde se derivan *ubre* y *ubérrimo*.

Francisco I. Célebre rey de Francia, rival de Carlos V y vencido por éste en la batalla de Pavía (1525). Estuvo prisionero en Madrid durante un año. Murió en 1547.

Franklin. Benjamín Franklin, diplomático, físico, economista y escritor norteamericano (1706 — 1790). Fué el inventor del pararrayos.

Frigia. Antiguo país del Asia Menor.

Galerna. Ráfaga borrascosa que sopla repentinamente en la costa septentrional de España, sobre todo durante los meses calurosos.

Ganges. Río muy grande del Indostán (Asia), navegable en una extensión de 2,000 kilómetros. Es el río sagrado de los habitantes de dicho país. En sus riberas se considera el cólera como enfermedad endémica.

Hannón. Navegante cartaginés que vivió probablemente en el siglo V antes de J. C. Fué el primer viajero que re-

corrió las costas de África. Escribió la relación de sus aventuras, traducida al griego con el nombre de *Periplo de Hannón*.

Hércules. Semidiós de la mitología griega, hijo de Júpiter, símbolo de la fuerza física y del valor moral. La fábula le atribuye muchos trabajos útiles á la humanidad.

Hunos. Pueblos procedentes del Asia, célebres por las conquistas que en el siglo V hicieron en Europa.

Jarama. Río afluente del Tajo (España). En sus riberas se crían los famosos toros de Jarama, notables por su bravura.

Julio César. Célebre conquistador romano, uno de los más notables guerreros de la antigüedad, nacido 100 años antes de J. C. Fué asesinado en el senado por Marco Bruto y otros senadores.

Lepanto. Golfo formado por el mar Jónico en las costas de Grecia. En sus aguas fué deshecha la armada turca en 1571.

Linneo. Famoso botánico sueco (1707 — 1778). Con sus obras contribuyó poderosamente al adelanto de las ciencias naturales.

Lutero (1483 — 1546). Uno de los jefes del protestantismo y el principal enemigo de la iglesia en el siglo XVI.

Magallanes (1470 — 1521). Célebre navegante portugués, el primero que emprendió un viaje alrededor del mundo. No pudo concluirlo, pues fué muerto por los salvajes en una de las islas de la Oceanía. Lo terminó su teniente Sebastián del Cano.

Mahoma (571 — 632). Fundador del islamismo, nacido en la Meca (Arabia). Su doctrina se halla contenida en el *Alcorán*, la Biblia de los árabes.

Mastín. Perro fuerte y leal, empleado por los pastores para custodiar el ganado.

Milón de Crotona. Famoso atleta griego, seis veces vence-

dor en los Juegos Olímpicos. Se cuenta que ya viejo quiso partir con las manos una encina ya entreabierta; pero cerrándose de pronto la hendedura, quedó preso de un brazo y fué devorado por los lobos.

Monserrate. Cerro de Cataluña (España), en el cual hay un santuario muy visitado por las romerías.

Mosquete. Antigua arma de fuego, de mayor calibre que el fusil. Se disparaba apoyándola en una horquilla.

Nelson (1758 — 1805). Ilustre almirante inglés, que arruinó el poderío marítimo de Francia. Murió en la batalla naval de Trafalgar, en la que derrotó á la escuadra franco-española.

Nepotismo. Preferencia que algunos gobernantes dan á sus parientes para los empleos públicos. La palabra nace del latín *nepos*, sobrino.

Neptuno. Dios de los mares entre los griegos. Lo representaban armado de un tridente y montado en un carro tirado por caballos marinos.

Pegaso. Caballo alado que, según la mitología griega, nació de la sangre de Medusa. De una cox hizo brotar en el Helicón (montaña de Grecia) la fuente de Hipocrene, que representa la inspiración poética.

Quintana. Notable poeta español (1772 — 1857), distinguido también por su patriotismo.

Rafael. El más ilustre de los pintores modernos, nacido en Urbino (Italia) en 1483 y muerto en 1520.

Rodas. Isla del Mediterráneo, cerca del Asia. Pertenece á los turcos.

Salamanca. Ciudad de España, famosa por su universidad.

Salbadera. Vasito agujereado para poner la arenilla que se echa sobre la tinta. Viene del latín *sabulum*, arena.

- Santa Elena.** Isla del Atlántico, entre África y América.— En ella estuvo prisionero y murió en 1821 Napoleón I. Pertenece á los ingleses.
- Siracusa.** Ciudad de la isla de Sicilia. Fué muy célebre en la antigüedad. En ella nació el sabio Arquímedes.
- Sixto V.** (1521—1590). Por sus propios méritos llegó, siendo de humilde cuna, á la dignidad pontificia. Hizo mucho bien en sus estados, protegiendo la agricultura, el comercio y las letras.
- Sócrates.** Nació en Atenas (Grecia) en el siglo V antes de J. C. Es uno de los más notables filósofos griegos.— Acusado de atacar la religión con sus elevadas doctrinas morales, fué condenado á muerte. Su divisa era : *conócete á ti mismo.*
- Tácito.** Historiador romano que vivió en el siglo I de nuestra era. Los *Anales* son su obra principal; mas por desgracia están incompletos.
- Tarifa.** Ciudad de España cerca del estrecho de Gibraltar. En tiempo de las invasiones de los árabes se consideraba como la llave de la Península.
- Tauromaquia.** Arte de lidiar los toros. Se compone de las voces griegas *tauros* (toro) y *maje* (combate).
- Tonelete.** Traje con falda corta, como el que usan los payasos. Viene de *tonel*, á causa de su forma.
- Trabuco.** Escopeta corta y de cañón más ancho hacia la boca.
- Túnez.** Estado del norte de África, en el Mediterráneo.— Fué en otros siglos refugio de los piratas.
- Venus.** Diosa de la belleza y del amor entre los griegos, representada bajo la forma de mujer hermosísima.
- Waterloo.** Aldea de Bélgica, cerca de la capital. En ella fué derrotado completamente por los ingleses Napoleón I en 1815.

Wellington (1769 — 1852). Célebre general inglés, el principal adversario de Napoleón I, á quien derrotó en Waterloo.

Zagal. Pastor mozo, encargado de cuidar el rebaño.

Zapador. Soldado que trabaja en abrir zanjas, levantar trincheras, etc.

Zaragoza. Ciudad de España, famosa por los dos sitios que sostuvo contra los franceses en 1809. Su nombre es corrupción del que le daban los romanos : *Cesaræa Augusta*.

— FIN —

